

C3



Catalogue no. 63-005-XPB

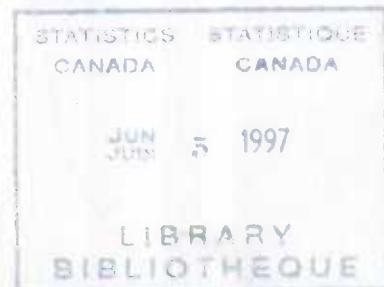
# Retail Trade

March 1997

N° 63-005-XPB au catalogue

# Commerce de détail

Mars 1997



Statistics  
Canada Statistique  
Canada

Canadä

## Data in Many Forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9823) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

## Ordering/Subscription information

### All prices exclude sales tax

A paper version, catalogue no. 63-005-XPB is published monthly for \$21.00 per issue or \$206.00 for twelve issues in Canada. Outside Canada the cost is US \$21.00 per issue and US \$206.00 for twelve issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa Ontario, K1A 0T6 or by dialing (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

## Standards of Service to the Public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 téléphone: (613) 951-3549) ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montréal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:  
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locales des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

## Renseignements sur les commandes/abonnements

### Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Une version papier, n° 63-005-XPB au catalogue, est publiée mensuellement au coût de 21 \$ le numéro ou 206 \$ pour 12 numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 21 \$ US le numéro ou 206 \$ US pour 12 numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa(Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au (613) 951-7277 ou 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou 1 800 889-9734 ou via l'Internet à: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca). Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

## Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Distributive Trades Division  
Retail Trade Section

## Retail Trade

March 1997

Statistique Canada  
Division de la statistique du commerce  
Section du commerce de détail

## Commerce de détail

Mars 1997

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission from  
Licence Services, Marketing Division, Statistics  
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

June 1997

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 69, no. 3

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing co-operation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique,  
mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recouvre-  
ment, sans l'autorisation écrite préalable des  
Services de concession des droits de licence,  
Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 1997

Nº. 63-005-XPB au catalogue, vol. 69, no. 3

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada  
repose sur un partenariat bien établi entre  
Statistique Canada et la population, les entreprises,  
les administrations canadiennes et les autres  
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des  
statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

.. figures not available.

... figures not appropriate or not applicable.

- nil or zero.

-- amount too small to be expressed.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

.. nombres indisponibles.

... n'ayant pas lieu de figurer.

- néant ou zéro.

-- nombres infimes.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

## A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer print-outs, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- F. Maranda, Director, Distributive Trades Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Division
- S. Demers, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Division
- G. Peterson, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Division

## NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

## NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- F. Maranda, directeur, Division de la statistique du commerce
- R. Lussier, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- S. Demers, chef, Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce
- G. Peterson, Économiste principale, Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

©

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

©

**TABLE OF CONTENTS**

<b>Highlights</b>	<b>v</b>
<b>Charts</b>	<b>vii</b>
<b>For Further Reading</b>	<b>ix</b>

**Table**

1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28

**Appendix**

I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>PAGE</b>		<b>PAGE</b>
<b>v</b>	<b>Faits saillants</b>	<b>v</b>
<b>vii</b>	<b>Graphiques</b>	<b>vii</b>
<b>ix</b>	<b>Lectures suggérées</b>	<b>ix</b>
<b>Tableau</b>		
2	1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
4	2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
6	3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
20	4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
22	5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
24	6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
26	7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
26	8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
28	9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28
<b>Appendice</b>		
31	I. Définitions	31
33	II. Couverture des groupes de commerce	33

#### Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Monthly retail sales estimates for the Northwest Territories (unadjusted and seasonally adjusted) have been revised for 1993 and 1994. Consequently, estimates for the Yukon and the Northwest Territories and for Canada have also been revised. These revisions are now available on CANSIM or upon request from the Retail Trade Section, Industry Division.

#### Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la section mensuelle du commerce de détail.

Les estimations mensuelles des ventes du commerce de détail pour les Territoires du Nord-Ouest (non désaisonnalisées et désaisonnalisées) ont été révisées pour 1993 et 1994. Par conséquent, les estimations pour l'agrégation "Yukon et Territoires du Nord-Ouest" et Canada ont aussi été révisées. On peut se procurer ces estimations révisées dans CANSIM ou sur demande, auprès de la Section du commerce de détail, Division de l'industrie.

## Highlights

Following a period of strong growth since the fall of 1996, retail sales declined 0.8% to \$18.9 billion in March from the previous month. Although consumers spent less in March, retail sales remained strong in the first quarter of 1997. Retailers experienced significant advances in retail sales in the last two quarters (+2.6% in the last quarter of 1996 and +1.8% in the first quarter of 1997). These are the strongest back-to-back increases in quarterly sales since the last quarter of 1993 and the first quarter of 1994.

### Department stores ring in sales...

Only general merchandise stores recorded sales increases in March (+0.5%), due to advances by department stores (+0.8%). For the first three months of 1997, department store sales were 8.8% higher than the same period in 1996. The general merchandise sector has generally grown since June 1993.

Improving department stores sales occurred despite the drop in department store type merchandise sales (-0.9%). The March decline in department store type merchandise sales, which was concentrated in clothing (-1.5%), furniture (-1.0%) and drugstores (-0.6%), appears to be part of a trend first observed in 1996.

### ... while automotive sales slow down

In terms of dollar values, the greatest decline in retail sales in March was in the automotive sector (-1.2%), and evenly split among motor vehicle and recreational vehicle dealers (-0.9%) and automotive parts and accessories stores (-3.8%). Motor and recreational vehicle sales, which spurred the growth in retail sales in 1996, dipped 0.3% from the last quarter of 1996. The automotive sector has generally grown since April 1995.

While sales by motor vehicle and recreational vehicle dealers declined in March (-0.9%), new motor vehicles sales jumped by 8.5%. Of all vehicle dealers, only used car dealers and recreational vehicle dealers registered declining sales. The increase in new cars and trucks purchased at new car dealerships may have been offset by declining sales of used vehicles.

## Faits saillants

Après une période de forte croissance observée depuis l'automne 1996, les ventes au détail ont diminué de 0.8 % en mars, pour s'établir à 18.9 milliards de dollars. Même si les consommateurs ont moins dépensé en mars, les ventes au détail sont demeurées fortes au cours du premier trimestre de 1997. Les ventes des détaillants ont enregistré des hausses importantes durant les deux derniers trimestres (+2.6 % durant le dernier trimestre de 1996 et +1.8 % durant le premier trimestre de 1997). Ces deux dernières augmentations trimestrielles sont les plus importantes à avoir été enregistrées depuis le dernier trimestre de 1993 et depuis le premier trimestre de 1994.

### Les ventes des grands magasins ont augmenté...

En mars, les ventes des magasins de marchandises diverses sont les seules à avoir enregistré une hausse (+0.5 %). La majeure partie de l'augmentation dans ce secteur est due à une hausse des ventes des grands magasins (+0.8 %). Pour les trois premiers mois de 1997, les ventes des grands magasins ont été supérieures de 8.8 % à celles de la même période en 1996. Les ventes du secteur des magasins de marchandises diverses ont affiché une croissance générale depuis juin 1993.

La progression des ventes des grands magasins est survenue en dépit d'une réduction des ventes des magasins dont les marchandises s'apparentent à celles des grands magasins (-0.9 %). La hausse des ventes des grands magasins coïncide avec des baisses des ventes des magasins de marchandises semblables, notamment les magasins de vêtements (-1.5 %), les magasins d'ameublement (-1.0 %) et les pharmacies (-0.6 %). Il s'agit là d'une tendance similaire à celle observée en 1996.

### ... tandis que les ventes de véhicules automobiles ont ralenti

Exprimée en dollars, la diminution la plus forte en mars a été ressentie dans le secteur de l'automobile (-1.2 %). Elle s'est répartie entre les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (-0.9 %) et les magasins de pièces et d'accessoires de véhicules automobiles (-3.8 %). Les ventes de véhicules automobiles et récréatifs, qui ont été à l'origine de la croissance des ventes au détail en 1996, se sont aplatis au premier trimestre de 1997, enregistrant une diminution de 0.3 % par rapport au dernier trimestre de 1996. La tendance du secteur de l'automobile est généralement à la hausse depuis avril 1995.

Tandis que les ventes de véhicules automobiles et récréatifs ont diminué en mars, le nombre de véhicules neufs vendus a augmenté de 8.5 %. De tous les concessionnaires de véhicules automobiles, les détaillants de voitures d'occasion et de véhicules récréatifs ont connu en mars une diminution de leurs ventes. Par ailleurs, dans le cas des concessionnaires de véhicules neufs, il semble y avoir des résultats variés, puisque les achats d'automobiles et de camions neufs peuvent avoir compensé les ventes de véhicules d'occasion.

Sales by food stores declined marginally in March (-0.2%) as the small increases in supermarkets and grocery stores (+0.1%) were offset by declining sales in more specialized food stores (-3.7%). Food retailers have experienced a general increase in sales since March 1996 after a downward trend from early 1995.

Despite declines in clothing, furniture, and drug store sales in March, the trend remains upward. Clothing stores have experienced a pattern of growth since January 1996, and advances in the furniture sector have generally been strong since the spring of 1996. Drugstore sales declined slightly from May until August 1996, but have been gaining since.

Sales by food retailers have generally risen since the spring of 1996, after a decline observed from early 1995. Clothing stores maintained the pattern of growth experienced since January 1996. Sales by drugstores declined slightly from May 1996 until August 1996, but have resumed gaining since.

#### Western Canada leads retail growth in first quarter

Western Canada registered the strongest advances in retail sales in the first quarter of 1997 (+3.5%), following a similarly strong 3.0% increase in the last quarter of 1996. Alberta posted the strongest retail sales growth (+4.6%) over the last quarter of 1996. Increasing sales in British Columbia in the first quarter of 1997 (+3.6%) and the last quarter of 1996 (+2.0%), ended the weakness observed in the retail sector from the third quarter of 1995.

Quebec retailers posted a quarterly sales increase of 2.5% to advance 8.1% (unadjusted) compared with the same quarter a year earlier. Over two-fifths of this increase, however, was due to motor vehicle and recreational vehicle dealer sales. Excluding sales from these vehicle dealers, the year-over-year increase was 5.9% (unadjusted). Retail sales in Quebec have been increasing since the second quarter of 1996.

Ontario retailers experienced a growth in sales of only 0.7% in March, in contrast with the healthy advances made in the last quarter of 1996 (+2.0%). Compared with the first quarter of 1996, Ontario retail sales increased 1.7% (unadjusted). Over this same period, however, sales by motor and recreational vehicle dealers declined 6.3% (unadjusted). Retail sales, excluding vehicle dealers, rose 4.5% (unadjusted) between the first quarter of 1996 and the first quarter of 1997.

After posting increasing sales for 1996, retailers in Atlantic Canada recorded a 1.3% decline in sales in the first quarter of 1997. Increases in Newfoundland (+0.8%) and Prince Edward Island (+4.2%) were unable to offset declining sales in New Brunswick (-2.9%) and Nova Scotia (-1.5%).

Les ventes du secteur de l'alimentation ont reculé légèrement en mars (-0.2 %), les faibles hausses enregistrées par les supermarchés et les épiceries (+0.1 %) ayant été atténues par la diminution des ventes des magasins d'alimentation spécialisés (-3.7%). Les détaillants du secteur de l'alimentation ont connu une hausse générale de leurs ventes depuis mars 1996, après la baisse observée depuis le début de 1995.

Malgré le déclin des ventes des détaillants de vêtements et de meubles ainsi que de celles des pharmacies, la tendance générale n'a pas changé. Les ventes des détaillants de vêtements ont enregistré une tendance à la hausse depuis janvier 1996. Le secteur de l'ameublement a réalisé dans l'ensemble des progrès importants depuis le printemps 1996. Par ailleurs, les ventes des pharmacies ont diminué légèrement entre mai et août 1996, mais, en général, elles ont remonté la pente depuis.

Les ventes dans l'alimentation au détail ont généralement été en hausse depuis le printemps 1996, après une diminution observée au début de 1995. L'augmentation des ventes dans les magasins de vêtements suit la tendance à la hausse observée depuis janvier 1996. Les ventes des pharmacies ont diminué légèrement entre mai et août 1996, mais elles ont repris depuis.

#### L'Ouest canadien connaît la meilleure croissance du commerce de détail au premier trimestre

L'augmentation la plus importante des ventes au détail durant le premier trimestre de 1997 provient de l'Ouest canadien. Les ventes dans cette région ont enregistré une hausse de 3.5 %, ce qui fait suite à une autre hausse importante de 3.0 % au dernier trimestre de 1996. C'est en Alberta que la croissance a été la plus forte, atteignant 4.6 % par rapport au dernier trimestre de 1996. La hausse des ventes en Colombie-Britannique au premier trimestre (+3.6 %) poursuit la progression observée au dernier trimestre de 1996 (+2.0 %) et met ainsi fin au faible rendement observé depuis le troisième trimestre de 1995.

Au premier trimestre de 1997, les détaillants du Québec ont enregistré une hausse de leurs ventes (+2.5 %). Les ventes ont progressé de 8.1 % (donnée non désaisonnalisée) par rapport à la même période en 1996. Toutefois, plus des deux cinquièmes de la hausse sont le fait des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs. Si l'on exclut les ventes de ces détaillants, la progression n'a été que de 5.9 % (donnée non désaisonnalisée) pour la même période. Les ventes au détail au Québec sont en hausse depuis le deuxième trimestre de 1996.

Les ventes des détaillants de l'Ontario n'ont augmenté que de 0.7 %, alors qu'elles avaient marqué des progrès importants au dernier trimestre de 1996 (+2.0 %). Par rapport au premier trimestre de 1996, les ventes en Ontario ont grimpé de 1.7 % (donnée non désaisonnalisée). Pour cette même période, toutefois, les ventes des détaillants de véhicules automobiles et de véhicules récréatifs ont diminué de 6.3 % (donnée non désaisonnalisée). Les ventes au détail, à l'exclusion de celles des concessionnaires de véhicules automobiles, ont augmenté de 4.5 % (donnée non désaisonnalisée) entre le premier trimestre de 1996 et le premier trimestre de 1997.

Après avoir affiché des hausses en 1996, les ventes des détaillants de l'Atlantique ont diminué de 1.3 % au premier trimestre de 1997. Les hausses enregistrées à Terre-Neuve (+0.8 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (+4.2 %) n'ont pu compenser les baisses observées au Nouveau-Brunswick (-2.9 %) et en Nouvelle-Écosse (-1.5 %).

Chart 1

Graphique 1

## Retail Sales, Canada

## Ventes au détail, Canada

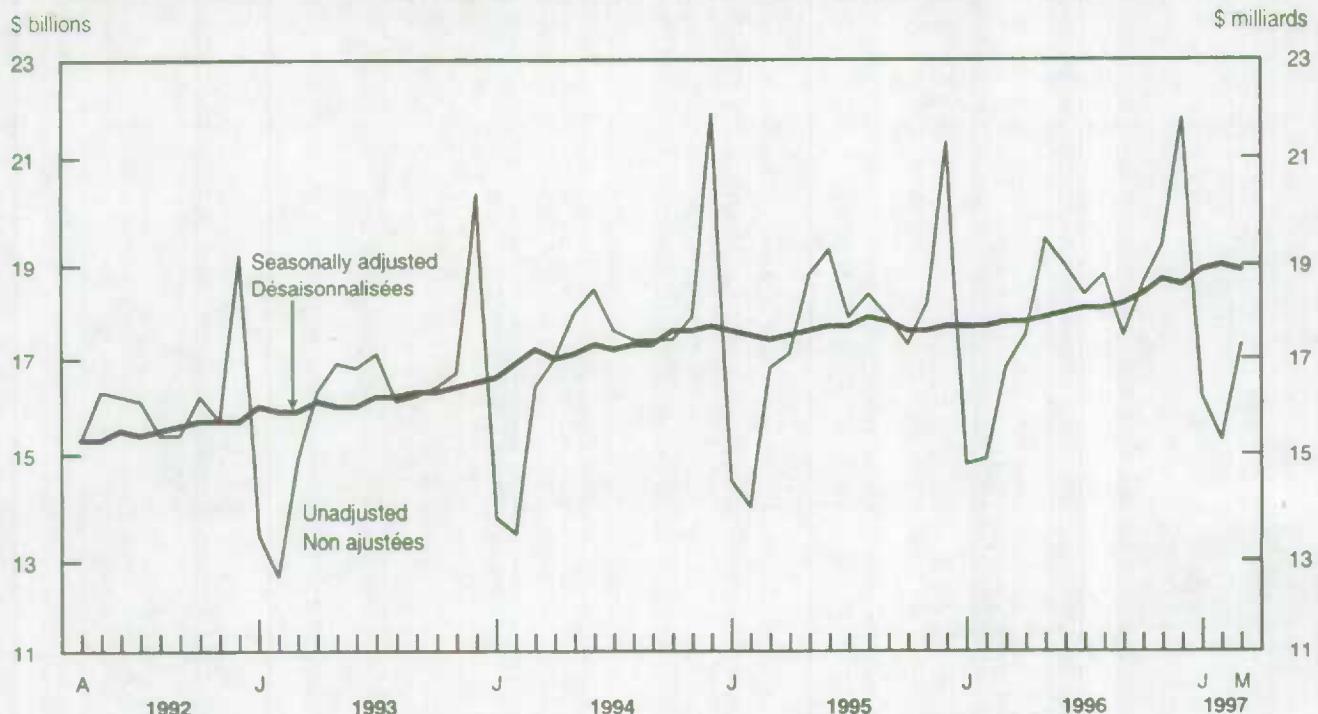
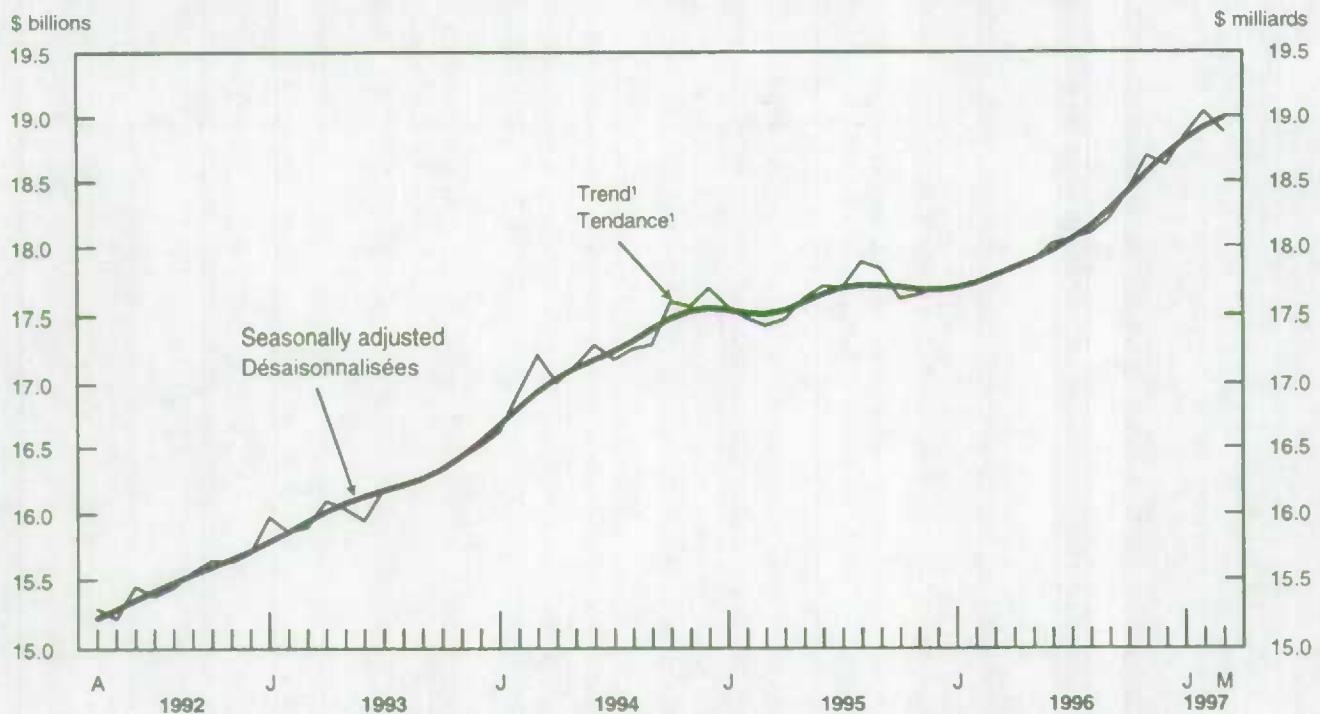


Chart 2

Graphique 2

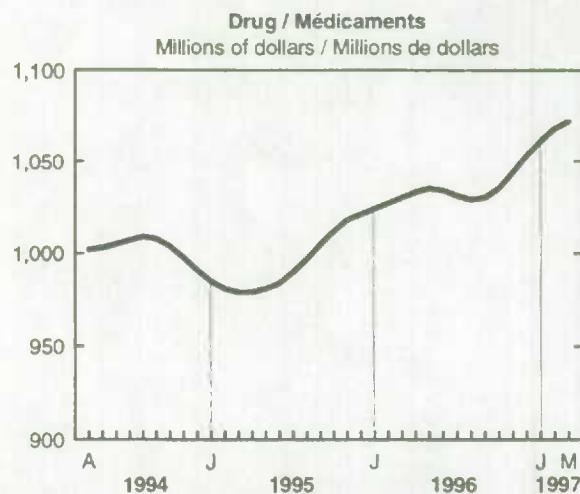
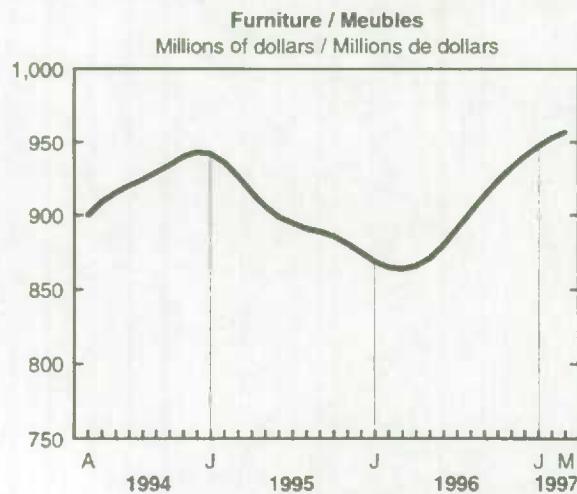
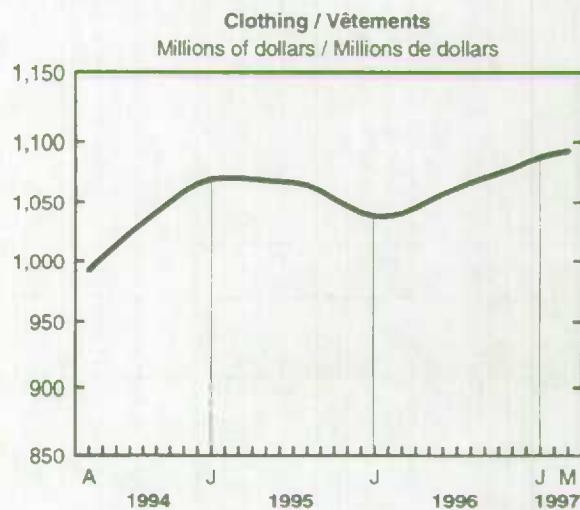
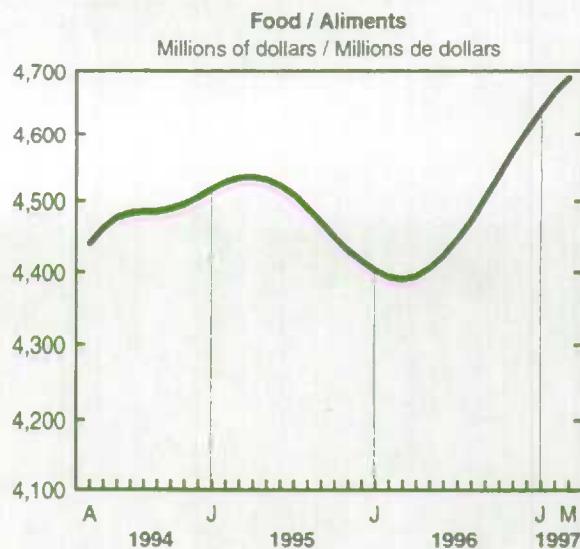
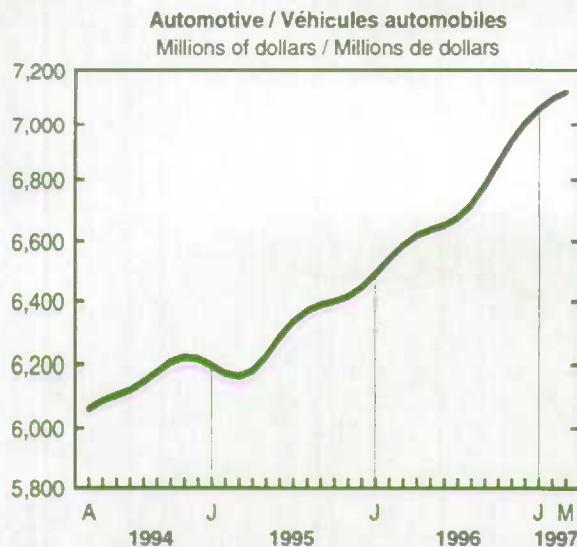
## Retail Sales – Canada

## Ventes au détail – Canada

<sup>1</sup> Trend represents smoothed seasonally adjusted data.<sup>1</sup> La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

Retail Sales Trends<sup>1</sup> – Canada,  
By Major Group

Tendances<sup>1</sup> des ventes au détail – Canada,  
par groupe principal



<sup>1</sup> Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

<sup>1</sup> Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

**FOR FURTHER READING**

**Selected Publications  
from Statistics Canada**

**Title**

- Department Store Sales and Stocks,** Monthly, Bilingual
- Department Store Sales by Region,** Advance Release, Monthly, Bilingual
- New Motor Vehicle Sales,** Monthly, Bilingual
- Retail Chain and Department Stores,** Annual, Bilingual
- Vending Machine Operators,** Annual, Bilingual
- Direct Selling in Canada,** Annual, Bilingual
- Campus Bookstores,** Annual, Bilingual
- Wholesaling and Retailing in Canada,** Annual, Bilingual
- Market Research Handbook,** Annual, Bilingual
- Retail Commodity Survey,** Occasional, Bilingual

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

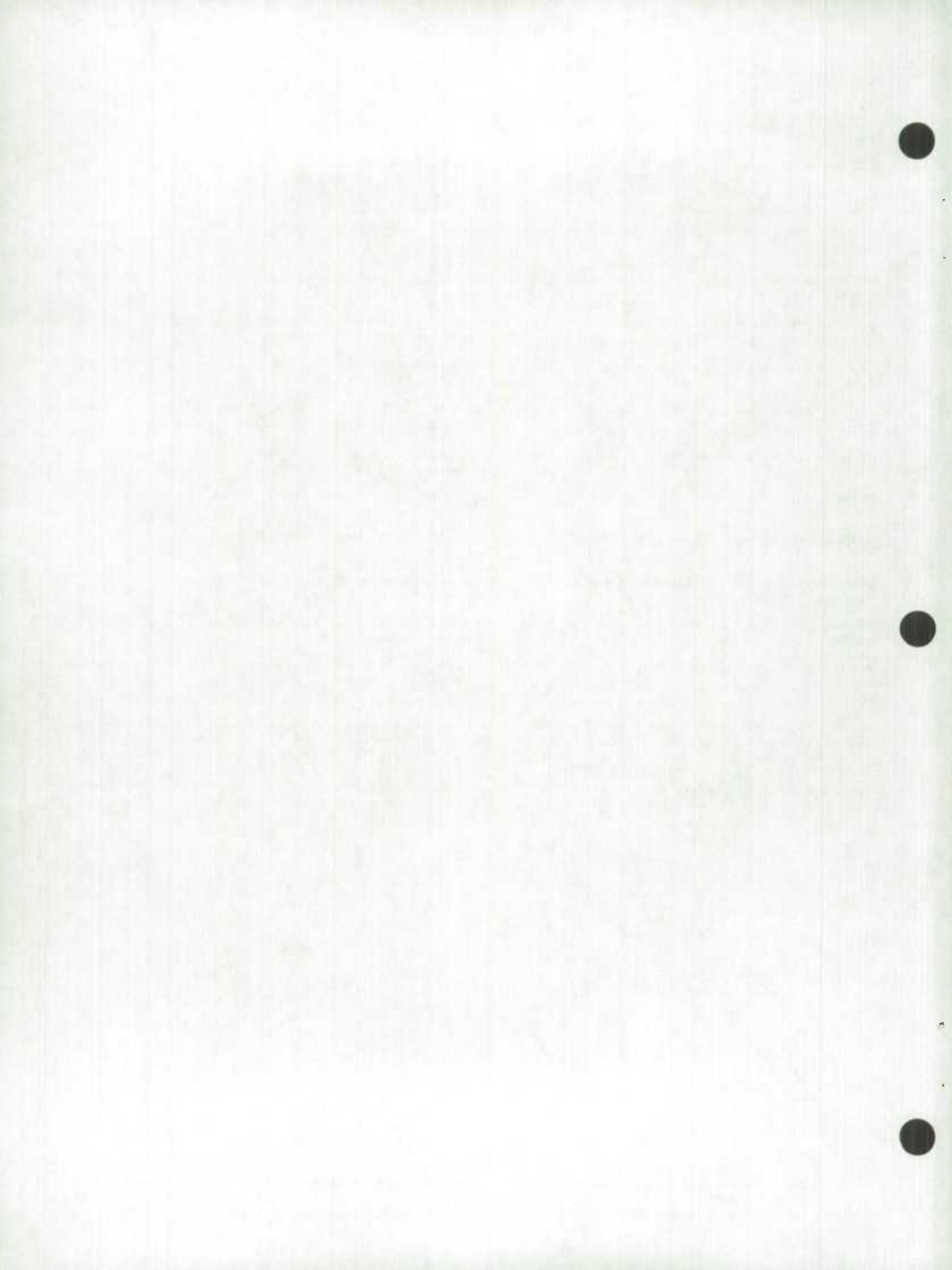
**LECTURES SUGGÉRÉES**

**Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada**

**Titre**

- Ventes et stocks des grands magasins,** Mensuel, Bilingue
- Ventes des grands magasins par région,** Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue
- Ventes de véhicules automobiles neufs,** Mensuel, Bilingue
- Magasins de détail à succursales et les grands magasins,** Annuel, Bilingue
- Exploitants de distributeurs automatiques,** Annuel, Bilingue
- La vente directe au Canada,** Annuel, Bilingue
- Librairies de campus,** Annuel, Bilingue
- Les commerces de gros et de détail au Canada,** Annuel, Bilingue
- Recueil statistique des études de marché,** Annuel, Bilingue
- Enquête sur les marchandises vendues au détail,** Hors série, Bilingue

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



## Statistical Tables

## Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.		Sales Ventes				Year-to- date 1997 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent			
		March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre		March 1997 Mars	February 1997 Février		
millions of dollars - millions de dollars										
<b>Trade Group - Canada</b>										
1	Supermarkets and grocery stores	4,325.7	4,321.8	4,309.8	4,226.5	12,957.3	0.1	0.3		
2	All other food stores	348.6	361.9	359.2	363.6	1,069.7	-3.7	0.7		
3	Drugs and patent medicine stores	1,064.1	1,070.5	1,068.2	1,059.9	3,202.8	-0.6	0.2		
4	Shoe stores	130.5	144.9	150.1	138.1	425.6	-9.9	-3.5		
5	Men's clothing stores	131.5	130.9	128.2	129.0	390.6	0.4	2.1		
6	Women's clothing stores	352.0	357.6	349.4	346.8	1,059.0	-1.6	2.4		
7	Other clothing stores	471.5	468.4	461.4	466.6	1,401.2	0.7	1.5		
8	Household furniture and appliance stores	738.9	747.9	735.5	732.6	2,222.4	-1.2	1.7		
9	Household furnishings stores	212.6	213.4	209.5	206.5	635.5	-0.4	1.8		
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,546.4	4,585.8	4,560.6	4,626.0	13,692.8	-0.9	0.6		
11	Gasoline service stations	1,394.1	1,394.2	1,399.5	1,392.2	4,187.8	- -	-0.4		
12	Automotive parts, accessories and services	1,115.3	1,159.7	1,091.5	1,035.6	3,366.5	-3.8	6.3		
13	General merchandise stores	2,099.7	2,089.9	2,035.7	2,038.0	6,225.2	0.5	2.7		
14	Other semi-durable goods stores	638.6	665.9	662.7	624.6	1,967.3	-4.1	0.5		
15	Other durable goods stores	453.1	458.9	457.0	464.5	1,368.9	-1.3	0.4		
16	Other retail stores	860.2	861.4	875.6	773.9	2,597.2	-0.1	-1.6		
17	Total, all stores	18,882.7	19,033.1	18,853.8	18,624.5	56,769.6	-0.8	1.0		
<b>Regions</b>										
18	Newfoundland	296.7	292.7	294.3	295.8	883.7	1.4	-0.5		
19	Prince Edward Island	82.2	80.9	81.0	81.9	244.1	1.7	-0.1		
20	Nova Scotia	581.5	582.1	579.4	592.2	1,743.0	-0.1	0.5		
21	New Brunswick	430.7	435.9	433.9	447.2	1,300.5	-1.2	0.5		
22	Quebec	4,494.4	4,674.2	4,560.7	4,465.7	13,729.3	-3.8	2.5		
23	Ontario	6,818.5	6,761.8	6,622.2	6,786.2	20,202.4	0.8	2.1		
24	Manitoba	701.5	697.1	682.0	666.7	2,080.6	0.6	2.2		
25	Saskatchewan	609.5	629.3	618.3	623.1	1,857.2	-3.2	1.8		
26	Alberta	2,110.4	2,109.0	2,107.0	2,044.3	6,326.4	0.1	0.1		
27	British Columbia	2,690.7	2,702.1	2,807.6	2,555.3	8,200.5	-0.4	-3.8		
28	Yukon	24.6	24.3	25.2	25.0	74.1	1.5	-3.8		
29	Northwest Territories	42.0	43.7	42.2	41.0	127.8	-4.0	3.6		

**TABLEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(périodes courantes)**

Change from previous month		Change from previous year						N°	
Variation p. r. au mois précédent		Variation par rapport à l'année précédente							
January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	Year-to-date 1997 Cumulatif			
Per cent - pourcentage									
<b>Groupe de commerce - Canada</b>									
2.0	0.7	6.7	7.4	7.1	2.3	7.1	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1	
-1.2	0.3	1.8	3.7	2.4	5.1	2.6	Tous les autres magasins d'alimentation	2	
0.8	1.7	3.6	4.3	5.5	3.0	4.4	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3	
8.7	-6.1	-4.5	5.1	13.4	3.4	4.6	Magasins de chaussures	4	
-0.7	-1.0	2.8	1.4	-3.0	-2.2	0.4	Magasins de vêtements pour hommes	5	
0.7	0.1	7.9	9.4	6.3	4.3	7.9	Magasins de vêtements pour dames	6	
-1.1	4.9	7.4	4.8	2.4	6.8	4.8	Autres magasins de vêtements	7	
0.4	0.1	8.5	11.3	9.8	7.4	9.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8	
1.5	1.4	15.3	11.8	5.3	4.4	10.6	Magasins d'accessoires d'ameublement	9	
-1.4	-0.6	6.2	7.2	8.3	11.7	7.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10	
0.5	1.4	3.9	8.1	6.4	7.7	6.1	Stations-service	11	
5.4	-3.6	15.0	17.8	10.4	6.1	14.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12	
-0.1	-0.4	8.9	9.3	6.1	7.7	8.1	Magasins de marchandises diverses	13	
6.1	-2.8	7.5	14.1	11.8	7.3	11.1	Autres magasins de produits semi-durables	14	
-1.6	-1.8	-1.5	2.2	0.3	4.4	0.3	Autres magasins de produits durables	15	
13.2	-6.6	-4.5	-5.5	-4.3	-17.4	-4.8	Autres magasins de vente au détail	16	
1.2	-0.4	6.1	7.4	6.6	5.3	6.7	Total, ensemble des magasins	17	
<b>Régions</b>									
-0.5	1.4	3.5	0.3	3.4	4.8	2.4	Terre-Neuve	18	
-1.1	3.7	3.2	3.0	6.6	4.1	4.2	Île-du-Prince-Édouard	19	
-2.2	0.6	3.6	1.9	5.3	10.6	3.6	Nouvelle-Écosse	20	
-3.0	1.1	-2.6	-1.6	-2.1	2.4	-2.1	Nouveau-Brunswick	21	
2.1	-0.4	7.6	12.5	9.4	5.9	9.9	Québec	22	
-2.4	1.2	5.0	5.4	1.0	5.1	3.8	Ontario	23	
2.3	-1.0	10.5	13.3	9.3	8.4	11.0	Manitoba	24	
-0.8	-0.6	4.9	10.0	8.3	10.0	7.7	Saskatchewan	25	
3.1	1.4	12.6	11.9	16.4	9.3	13.6	Alberta	26	
9.9	-6.3	3.3	2.7	10.1	-0.6	5.3	Colombie-Britannique	27	
1.0	3.5	9.0	15.2	28.3	19.1	17.1	Yukon	28	
3.0	0.9	3.2	8.4	7.8	4.5	6.5	Territoires du Nord-Ouest	29	

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.		Sales Ventes					
		March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	Year-to-date 1997 Cumulatif	
millions of dollars - millions de dollars							
<b>Trade Group - Canada</b>							
1	Supermarkets and grocery stores	4,192.4	3,848.2	4,260.4	4,313.7	12,300.9	
2	All other food stores	337.2	312.0	318.3	431.2	967.4	
3	Drugs and patent medicine stores	1,026.3	966.8	1,056.3	1,304.3	3,049.4	
4	Shoe stores	102.2	82.8	111.7	174.3	296.7	
5	Men's clothing stores	97.8	81.3	101.9	258.9	280.9	
6	Women's clothing stores	282.5	231.5	249.6	556.9	763.6	
7	Other clothing stores	394.9	301.6	337.6	791.6	1,034.1	
8	Household furniture and appliance stores	655.4	575.1	621.2	1,053.1	1,851.7	
9	Household furnishings stores	186.0	163.0	164.8	253.5	513.8	
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,338.8	3,735.2	3,679.9	3,847.5	11,753.8	
11	Gasoline service stations	1,310.7	1,219.3	1,332.9	1,365.7	3,862.9	
12	Automotive parts, accessories and services	942.7	879.5	923.1	1,116.9	2,745.3	
13	General merchandise stores	1,802.5	1,462.8	1,471.1	3,361.9	4,736.4	
14	Other semi-durable goods stores	494.6	463.7	492.2	946.9	1,450.6	
15	Other durable goods stores	357.7	321.8	358.5	864.7	1,038.0	
16	Other retail stores	749.8	660.0	685.4	1,121.9	2,095.2	
17	Total, all stores	17,271.4	15,304.6	16,164.8	21,763.0	48,740.8	
<b>Regions</b>							
18	Newfoundland	271.1	225.7	238.7	356.8	735.5	
19	Prince Edward Island	70.5	60.5	65.3	96.2	196.2	
20	Nova Scotia	530.8	457.3	491.8	707.5	1,479.9	
21	New Brunswick	382.1	341.2	355.4	526.6	1,078.7	
22	Quebec	4,120.3	3,672.5	3,902.8	4,873.3	11,695.5	
23	Ontario	6,137.8	5,445.6	5,695.7	8,150.3	17,279.1	
24	Manitoba	632.2	561.7	584.4	792.7	1,778.3	
25	Saskatchewan	563.7	508.6	536.5	728.8	1,608.7	
26	Alberta	1,963.2	1,699.5	1,798.7	2,434.7	5,461.4	
27	British Columbia	2,537.7	2,276.9	2,439.1	3,024.6	7,253.8	
28	Yukon	21.4	17.8	20.2	25.9	59.5	
29	Northwest Territories	40.6	37.4	36.2	45.7	114.2	

TABLEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(périodes courantes)

Change from previous year					N°	
Variation par rapport à l'année précédente						
March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	Year-to-date 1997 Cumulatif		
Per cent - pourcentage						
3.3	1.9	13.0	-4.5	6.0	Groupe de commerce - Canada	
0.9	1.3	7.7	1.0	3.2	Supermarchés d'alimentation et épicerie	
2.5	-0.2	7.7	2.2	3.4	Tous les autres magasins d'alimentation	
-8.3	0.5	16.3	-3.0	2.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	
0.2	-3.6	-0.7	-7.3	-1.2	Magasins de chaussures	
4.1	5.1	8.2	-0.8	5.7	Magasins de vêtements pour hommes	
7.1	1.6	5.2	3.6	4.9	Magasins de vêtements pour dames	
4.9	5.1	11.5	4.9	7.1	Autres magasins de vêtements	
12.4	8.6	5.2	3.4	8.8	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	
-0.8	3.1	8.5	14.9	3.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	
3.4	3.7	8.0	7.5	5.0	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	
10.4	12.8	11.1	6.0	11.4	Stations-service	
9.5	4.6	6.9	4.6	7.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	
7.7	9.4	14.5	5.1	10.5	Magasins de marchandises diverses	
-4.2	-3.5	3.0	1.6	-1.6	Autres magasins de produits semi-durables	
-5.7	-9.0	-0.4	-21.2	-5.2	Autres magasins de produits durables	
2.8	2.8	9.2	2.1	4.8	Autres magasins de vente au détail	
					Total, ensemble des magasins	
					17	
Régions						
0.9	-4.3	6.7	0.7	1.0	Terre-Neuve	
2.0	-2.3	9.6	2.2	3.0	Île-du-Prince-Édouard	
-0.3	-2.8	9.0	7.4	1.8	Nouvelle-Écosse	
-5.8	-5.2	--	-0.9	-3.7	Nouveau-Brunswick	
4.5	7.1	13.2	2.4	8.1	Québec	
1.4	0.4	3.3	1.8	1.7	Ontario	
5.2	8.0	12.2	3.7	8.3	Manitoba	
2.3	5.7	10.5	6.5	6.0	Saskatchewan	
10.5	7.4	18.3	6.5	11.9	Alberta	
-0.4	-0.1	11.9	-2.9	3.6	Colombie-Britannique	
8.0	10.1	29.6	15.6	15.2	Yukon	
0.5	5.3	11.3	0.3	5.3	Territoires du Nord-Ouest	
					29	

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
		millions of dollars - millions de dollars				
<b>Canada</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	12,300.9	12,735.7	12,614.0	12,307.7	11,607.4
2	All other food stores	967.4	1,127.3	1,032.2	1,091.1	937.7
3	Drugs and patent medicine stores	3,049.4	3,391.7	3,005.4	3,058.4	2,950.1
4	Shoe stores	296.7	518.4	445.9	460.4	289.9
5	Men's clothing stores	280.9	554.6	331.1	373.8	284.5
6	Women's clothing stores	763.6	1,294.5	998.6	1,025.3	722.2
7	Other clothing stores	1,034.1	1,781.9	1,341.5	1,268.5	986.2
8	Household furniture and appliance stores	1,851.7	2,606.6	2,123.1	1,883.5	1,728.7
9	Household furnishings stores	513.8	702.2	621.3	569.4	472.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	11,753.8	12,670.8	13,101.5	15,125.5	11,388.0
11	Gasoline service stations	3,862.9	4,091.4	4,265.0	4,223.2	3,677.4
12	Automotive parts, accessories and services	2,745.3	3,438.8	3,105.2	3,177.8	2,464.4
13	General merchandise stores	4,736.4	8,038.6	5,666.3	5,592.3	4,420.6
14	Other semi-durable goods stores	1,450.6	2,233.6	1,916.7	1,887.2	1,313.2
15	Other durable goods stores	1,038.0	1,760.8	1,438.6	1,338.2	1,054.8
16	Other retail stores	2,095.2	2,794.8	2,732.4	2,642.3	2,209.4
17	Total, all stores	48,740.8	59,741.8	56,738.7	56,024.6	46,506.6
<b>Newfoundland</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	256.3	278.8	283.1	273.6	247.2
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	56.1	65.7	57.3	59.1	58.5
4	Shoe stores	2.7	7.0	5.7	5.1	3.2
5	Men's clothing stores	1.8	6.1	2.8	2.6	1.7
6	Women's clothing stores	8.1	22.0	13.0	11.9	8.2
7	Other clothing stores	8.9	21.7	13.2	10.3	8.6
8	Household furniture and appliance stores	17.7	33.3	21.5	19.0	16.7
9	Household furnishings stores	2.7	3.7	2.6	2.6	2.1
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	150.5	140.3	161.7	208.6	137.1
11	Gasoline service stations	58.9	61.7	76.5	77.2	77.8
12	Automotive parts, accessories and services	34.2	53.3	50.0	50.2	37.0
13	General merchandise stores	88.2	182.0	113.9	103.8	83.3
14	Other semi-durable goods stores	14.7	30.8	25.4	24.6	16.3
15	Other durable goods stores	7.5	17.8	10.8	9.6	7.1
16	Other retail stores	18.9	29.1	24.1	22.2	18.8
17	Total, all stores	735.5	963.0	869.6	886.1	728.4

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
6.0	2.2	-2.2	-3.8	-1.3	Canada			
3.2	5.4	-2.4	-1.2	1.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
3.4	2.2	3.2	5.3	5.1	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
2.3	5.3	0.6	-0.9	-5.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-1.2	-2.3	-8.4	-9.5	-6.1	Magasins de chaussures	4		
5.7	4.4	-3.1	-4.1	-4.8	Magasins de vêtements pour hommes	5		
4.9	3.4	-1.2	3.6	2.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
7.1	4.8	-1.8	-6.7	-8.3	Autres magasins de vêtements	7		
8.8	5.8	5.2	0.4	0.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
3.2	11.3	2.0	3.9	5.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
5.0	8.6	7.4	14.1	12.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
11.4	10.7	7.4	5.6	4.8	Stations-service	11		
7.1	6.6	4.3	3.9	4.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
10.5	8.1	1.8	1.0	2.9	Magasins de marchandises diverses	13		
-1.6	4.2	4.6	-1.0	-3.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-5.2	-14.8	-9.0	-5.7	4.3	Autres magasins de produits durables	15		
4.8	5.1	1.0	1.4	2.7	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Terre-Neuve								
3.7	4.3	-4.2	-4.8	-2.3	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-4.1	-6.4	-13.6	-14.1	-11.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-14.9	13.1	2.2	-3.8	-2.4	Magasins de chaussures	4		
4.2	18.3	-15.7	-32.1	-31.8	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-0.8	9.6	5.1	-2.3	-2.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
2.9	18.1	12.5	10.1	17.8	Autres magasins de vêtements	7		
6.0	6.7	-13.2	-12.8	-6.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
25.7	-21.4	-28.8	-27.3	-29.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
9.7	10.7	-1.5	10.8	15.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-24.2	-30.3	-24.0	-11.7	4.5	Stations-service	11		
-7.4	19.7	20.5	16.9	8.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
5.9	5.3	4.8	4.8	11.1	Magasins de marchandises diverses	13		
-9.5	-8.4	-17.3	-23.7	-20.3	Autres magasins de produits semi-durables	14		
5.5	9.7	12.5	1.8	0.9	Autres magasins de produits durables	15		
0.7	-11.8	1.5	0.1	-5.8	Autres magasins de vente au détail	16		
1.0	1.9	-4.5	-1.9	1.3	Total, ensemble des magasins	17		

**TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)**

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
		millions of dollars - millions de dollars				
<b>Prince Edward Island</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	54.7	61.7	60.7	56.1	48.0
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	16.7	19.0	17.5	16.7	15.9
4	Shoe stores	X	X	X	X	X
5	Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6	Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7	Other clothing stores	2.7	6.6	6.9	3.4	2.6
8	Household furniture and appliance stores	3.8	6.1	4.8	4.1	3.5
9	Household furnishings stores	1.1	1.8	2.1	2.2	1.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	39.2	45.3	47.3	53.3	40.1
11	Gasoline service stations	27.6	29.5	37.5	34.9	30.0
12	Automotive parts, accessories and services	9.6	14.1	14.6	14.6	9.4
13	General merchandise stores	15.2	31.7	22.2	20.9	15.1
14	Other semi-durable goods stores	9.2	15.3	15.8	13.2	8.2
15	Other durable goods stores	2.5	5.6	4.3	3.3	2.3
16	Other retail stores	8.1	10.6	12.7	10.8	7.9
17	<b>Total, all stores</b>	<b>196.2</b>	<b>257.8</b>	<b>256.8</b>	<b>242.8</b>	<b>190.6</b>
<b>Nova Scotia</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	460.9	501.8	508.6	495.9	458.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	126.0	144.0	129.6	128.0	127.0
4	Shoe stores	5.8	10.9	9.7	9.7	6.7
5	Men's clothing stores	3.7	9.3	5.2	6.3	4.7
6	Women's clothing stores	20.3	42.5	26.7	25.2	18.1
7	Other clothing stores	23.9	50.8	32.3	27.7	22.3
8	Household furniture and appliance stores	32.8	49.5	35.2	31.5	32.5
9	Household furnishings stores	8.5	12.4	12.1	11.0	9.4
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	319.8	344.1	373.7	419.4	317.6
11	Gasoline service stations	117.4	150.8	151.7	138.0	104.6
12	Automotive parts, accessories and services	66.5	87.4	75.8	76.7	59.2
13	General merchandise stores	136.7	282.4	177.6	173.6	138.6
14	Other semi-durable goods stores	40.0	60.5	47.8	41.5	36.2
15	Other durable goods stores	24.2	46.8	34.4	30.9	25.2
16	Other retail stores	80.1	107.3	105.1	94.1	74.1
17	<b>Total, all stores</b>	<b>1,479.9</b>	<b>1,917.1</b>	<b>1,744.2</b>	<b>1,732.3</b>	<b>1,454.4</b>

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
14.1	7.8	-2.4	-2.5	-3.7	<b>Île-du-Prince-Édouard</b>			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
4.9	3.1	2.9	3.1	1.6	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour hommes	5		
5.1	4.6	--	18.5	35.0	Magasins de vêtements pour dames	6		
6.5	0.6	3.4	-13.3	-20.8	Autres magasins de vêtements	7		
-35.6	-8.6	51.4	67.1	59.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-2.4	6.5	-3.4	-4.5	14.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-8.1	-8.9	4.5	35.3	47.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
1.8	3.9	23.1	15.4	1.9	Stations-service	11		
0.7	2.4	-5.8	-5.5	0.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
11.9	6.6	14.9	22.6	17.1	Magasins de marchandises diverses	13		
8.5	16.4	23.2	8.7	15.6	Autres magasins de produits semi-durables	14		
1.5	-6.4	-7.5	-3.1	-6.3	Autres magasins de produits durables	15		
3.0	3.2	1.5	4.5	8.7	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
<b>Nouvelle-Écosse</b>								
0.5	15.0	10.5	10.0	11.2	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-0.8	13.0	15.2	8.9	14.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-12.6	11.5	2.8	6.1	21.4	Magasins de chaussures	4		
-21.3	-20.2	-24.3	-11.5	-21.1	Magasins de vêtements pour hommes	5		
11.8	12.2	4.9	-3.0	-1.5	Magasins de vêtements pour dames	6		
6.8	6.9	1.5	9.1	8.4	Autres magasins de vêtements	7		
0.9	2.3	-4.2	-9.0	-1.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-9.0	-21.9	-25.5	-9.3	-0.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
0.7	24.6	16.4	-2.3	5.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
12.3	34.1	19.7	18.9	-1.3	Stations-service	11		
12.3	10.8	1.3	1.8	3.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
-1.4	6.4	1.0	3.5	9.3	Magasins de marchandises diverses	13		
10.3	-5.3	-8.8	-14.4	2.8	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-3.7	2.4	8.8	4.9	21.8	Autres magasins de produits durables	15		
8.1	2.2	-2.6	-2.1	3.5	Autres magasins de vente au détail	16		
1.8	12.4	8.0	3.5	7.3	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
	millions of dollars - millions de dollars				
<b>New Brunswick</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	327.2	349.6	346.4	340.1	295.5
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	93.4	101.5	98.9	98.5	109.0
4 Shoe stores	4.1	9.0	8.4	8.3	5.0
5 Men's clothing stores	3.7	9.2	5.2	5.5	4.2
6 Women's clothing stores	14.7	30.8	23.0	22.5	17.5
7 Other clothing stores	19.6	37.5	27.0	22.1	16.4
8 Household furniture and appliance stores	33.1	53.4	41.2	37.4	34.3
9 Household furnishings stores	8.7	14.9	13.3	12.0	8.7
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	246.6	301.9	342.3	382.1	271.3
11 Gasoline service stations	59.2	65.9	90.3	89.0	79.3
12 Automotive parts, accessories and services	58.3	93.7	90.5	95.3	69.3
13 General merchandise stores	111.2	229.1	148.6	140.6	110.9
14 Other semi-durable goods stores	31.3	54.9	47.4	46.0	30.5
15 Other durable goods stores	14.5	31.8	20.8	18.5	13.2
16 Other retail stores	42.3	63.3	64.8	61.0	44.7
<b>17 Total, all stores</b>	<b>1,078.7</b>	<b>1,461.8</b>	<b>1,383.9</b>	<b>1,392.4</b>	<b>1,120.7</b>
<b>Quebec</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	3,221.0	3,251.5	3,234.2	3,129.6	2,897.4
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	736.9	788.1	696.4	722.6	702.3
4 Shoe stores	88.4	176.3	143.1	163.3	91.4
5 Men's clothing stores	72.3	145.2	83.1	109.1	69.6
6 Women's clothing stores	213.6	353.7	259.8	287.3	205.3
7 Other clothing stores	286.3	473.2	407.1	431.7	277.9
8 Household furniture and appliance stores	461.2	647.3	585.5	562.1	467.1
9 Household furnishings stores	98.9	146.5	142.6	147.2	105.6
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,819.2	3,073.0	3,304.3	3,577.4	2,436.6
11 Gasoline service stations	899.7	966.4	908.0	938.0	857.0
12 Automotive parts, accessories and services	676.5	896.1	785.7	862.2	619.6
13 General merchandise stores	955.4	1,532.9	1,147.6	1,196.2	934.4
14 Other semi-durable goods stores	317.9	454.7	449.7	470.0	287.1
15 Other durable goods stores	210.8	335.0	268.6	275.0	217.4
16 Other retail stores	304.0	430.3	393.7	442.1	348.8
<b>17 Total, all stores</b>	<b>11,695.5</b>	<b>14,052.6</b>	<b>13,157.9</b>	<b>13,685.4</b>	<b>10,819.1</b>

**TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
10.7	11.0	2.5	8.3	4.1	<b>Nouveau-Brunswick</b>			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
-14.3	-20.6	-9.5	-7.6	8.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-18.4	-12.4	-7.0	-8.0	-8.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-10.5	-14.1	-4.0	-16.1	-6.2	Magasins de chaussures	4		
-16.0	-9.3	1.7	-2.5	12.0	Magasins de vêtements pour hommes	5		
19.4	10.6	12.8	24.2	17.5	Magasins de vêtements pour dames	6		
-3.6	5.2	2.5	9.9	6.6	Autres magasins de vêtements	7		
--	-9.3	4.8	11.6	5.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-9.1	13.4	9.9	11.7	21.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-25.4	-25.7	-15.7	-3.7	-15.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-15.9	1.4	10.5	15.9	13.5	<b>Stations-service</b>	11		
0.3	5.0	7.5	7.8	12.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
2.7	22.4	29.4	22.4	31.0	Magasins de marchandises diverses	13		
10.1	8.6	-9.8	-12.6	-12.1	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-5.4	-6.0	-1.4	4.0	3.4	Autres magasins de produits durables	15		
-3.7	3.1	3.4	7.2	9.0	Autres magasins de vente au détail	16		
					<b>Total, ensemble des magasins</b>	17		
					<b>Québec</b>			
11.2	-1.6	-4.9	-8.0	-8.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
4.9	2.2	7.4	11.2	7.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-3.2	-1.7	-6.9	2.1	-1.9	Magasins de chaussures	4		
4.0	7.9	-5.4	-2.2	-2.0	Magasins de vêtements pour hommes	5		
4.1	7.5	-11.3	-4.8	1.2	Magasins de vêtements pour dames	6		
3.0	3.9	4.2	14.1	3.7	Autres magasins de vêtements	7		
-1.3	2.3	-4.4	-6.4	3.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-6.4	-2.1	-5.3	-6.8	2.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
15.7	29.4	19.8	10.4	7.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
5.0	9.6	7.1	18.4	21.3	<b>Stations-service</b>	11		
9.2	6.9	5.9	8.3	9.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
2.2	4.6	3.7	5.1	8.2	Magasins de marchandises diverses	13		
10.7	3.1	0.8	5.0	-0.6	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-3.1	-3.1	-8.9	-7.1	-2.1	Autres magasins de produits durables	15		
-12.9	-19.0	-9.5	-3.8	-1.3	Autres magasins de vente au détail	16		
8.1	6.6	3.5	3.1	2.3	<b>Total, ensemble des magasins</b>	17		

**TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)**

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
		millions of dollars - millions de dollars				
<b>Ontario</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	3,871.0	3,945.6	3,871.7	3,844.4	3,722.8
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	1,155.8	1,313.5	1,165.5	1,178.1	1,145.6
4	Shoe stores	120.5	197.6	168.1	162.3	101.8
5	Men's clothing stores	103.9	213.7	125.9	141.8	109.0
6	Women's clothing stores	291.7	510.8	392.7	399.9	258.2
7	Other clothing stores	363.5	649.1	441.2	402.7	346.9
8	Household furniture and appliance stores	632.7	896.2	685.3	586.3	561.2
9	Household furnishings stores	215.0	293.7	242.0	205.8	178.2
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,053.6	4,630.7	4,738.9	5,639.8	4,328.3
11	Gasoline service stations	1,444.6	1,527.9	1,630.6	1,658.6	1,403.3
12	Automotive parts, accessories and services	1,016.0	1,269.1	1,142.1	1,182.8	927.5
13	General merchandise stores	1,791.4	3,115.2	2,104.3	2,043.1	1,622.0
14	Other semi-durable goods stores	569.8	905.5	712.7	697.0	502.4
15	Other durable goods stores	373.7	688.5	555.4	519.1	383.0
16	Other retail stores	907.2	1,210.1	1,217.2	1,119.3	982.9
17	<b>Total, all stores</b>	<b>17,279.1</b>	<b>21,817.0</b>	<b>19,605.4</b>	<b>20,236.6</b>	<b>16,989.3</b>
<b>Manitoba</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	515.7	539.5	522.2	524.4	487.1
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	77.4	82.4	69.6	70.9	73.4
4	Shoe stores	8.6	17.9	13.7	14.6	8.9
5	Men's clothing stores	7.6	15.4	9.3	11.7	7.3
6	Women's clothing stores	19.3	34.2	25.9	27.5	17.9
7	Other clothing stores	37.0	61.3	41.6	43.6	35.3
8	Household furniture and appliance stores	66.4	90.5	72.7	64.9	56.6
9	Household furnishings stores	11.0	16.2	15.8	14.4	11.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	444.1	472.3	484.2	513.0	373.0
11	Gasoline service stations	148.1	161.4	174.5	168.8	146.6
12	Automotive parts, accessories and services	88.8	117.7	111.0	113.6	88.3
13	General merchandise stores	193.9	326.8	225.0	231.2	183.1
14	Other semi-durable goods stores	43.2	72.8	51.3	53.0	39.5
15	Other durable goods stores	35.3	54.1	50.2	46.7	35.0
16	Other retail stores	63.8	94.5	83.3	80.7	61.0
17	<b>Total, all stores</b>	<b>1,778.3</b>	<b>2,182.7</b>	<b>1,970.7</b>	<b>1,998.5</b>	<b>1,642.0</b>

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
4.0	1.4	-3.8	-5.4	-1.9	Ontario			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
0.9	1.8	1.4	2.2	6.1	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
18.3	19.7	11.3	-0.3	-11.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-4.6	-3.1	-9.0	-13.6	-12.5	Magasins de chaussures	4		
13.0	12.5	5.5	-0.5	-10.0	Magasins de vêtements pour hommes	5		
4.8	2.4	-8.2	-7.3	-3.7	Magasins de vêtements pour dames	6		
12.7	5.9	-4.5	-14.0	-20.3	Autres magasins de vêtements	7		
20.6	20.1	10.1	-3.2	-4.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-6.3	3.9	-5.6	0.3	--	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
2.9	8.8	9.6	19.5	15.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
9.5	8.0	5.8	3.4	0.4	Stations-service	11		
10.4	7.5	5.1	3.3	3.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
13.4	13.2	1.2	1.2	3.9	Magasins de marchandises diverses	13		
-2.4	8.0	10.3	0.4	-11.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-7.7	-20.7	-15.5	-13.2	7.3	Autres magasins de produits durables	15		
1.7	3.3	-1.8	-0.8	0.4	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Manitoba								
5.9	6.1	2.2	4.4	9.9	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
5.5	-4.8	-7.7	-2.5	9.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-2.5	14.0	9.2	13.0	8.7	Magasins de chaussures	4		
3.2	-0.8	-0.9	4.1	-9.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
7.8	7.6	-1.8	-1.1	-13.5	Magasins de vêtements pour dames	6		
4.6	-0.9	-2.7	7.7	16.2	Autres magasins de vêtements	7		
17.5	16.8	14.8	14.5	5.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-5.6	-0.2	5.5	1.9	-4.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
19.1	30.2	17.5	9.8	11.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
1.1	2.9	-1.2	-1.6	-3.1	Stations-service	11		
0.6	16.8	24.3	24.4	38.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
5.9	2.7	-4.0	-2.3	-4.2	Magasins de marchandises diverses	13		
9.5	8.2	1.1	11.8	9.1	Autres magasins de produits semi-durables	14		
0.8	-14.9	-5.0	-10.9	-14.8	Autres magasins de produits durables	15		
4.5	-4.8	-2.3	-0.2	-6.8	Autres magasins de vente au détail	16		
8.3	8.8	5.0	4.7	6.3	Total, ensemble des magasins	17		

**TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)**

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
	millions of dollars - millions de dollars				
<b>Saskatchewan</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	394.3	449.6	454.5	449.3	407.7
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	73.7	77.7	68.4	72.0	60.0
4 Shoe stores	5.2	10.2	9.1	10.1	6.3
5 Men's clothing stores	6.4	15.2	7.6	8.4	6.2
6 Women's clothing stores	19.4	32.9	23.6	25.0	17.2
7 Other clothing stores	25.9	50.4	36.9	36.5	27.1
8 Household furniture and appliance stores	43.2	59.1	45.3	41.2	39.5
9 Household furnishings stores	14.2	19.9	19.0	18.4	14.8
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	468.3	544.9	456.3	508.3	409.0
11 Gasoline service stations	133.9	144.1	168.1	172.2	153.6
12 Automotive parts, accessories and services	110.5	124.0	121.5	109.2	79.2
13 General merchandise stores	174.1	287.9	206.8	203.8	164.9
14 Other semi-durable goods stores	46.1	69.0	44.6	46.1	34.8
15 Other durable goods stores	30.9	54.2	44.0	40.7	28.9
16 Other retail stores	50.1	70.2	71.3	67.5	53.9
17 Total, all stores	1,608.7	2,026.5	1,794.2	1,824.0	1,517.8
<b>Alberta</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	1,391.6	1,455.7	1,448.4	1,402.5	1,264.6
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	292.1	332.4	279.3	284.4	270.4
4 Shoe stores	23.4	37.9	36.0	37.8	26.6
5 Men's clothing stores	41.4	65.8	42.1	40.2	35.8
6 Women's clothing stores	68.0	108.0	87.8	89.9	72.2
7 Other clothing stores	123.0	204.5	157.4	140.7	120.0
8 Household furniture and appliance stores	224.5	327.6	262.1	220.0	211.4
9 Household furnishings stores	56.1	75.3	65.0	60.8	50.9
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,433.6	1,455.7	1,340.1	1,620.0	1,217.2
11 Gasoline service stations	408.7	404.2	409.3	377.9	343.1
12 Automotive parts, accessories and services	301.1	349.2	320.2	307.7	246.1
13 General merchandise stores	512.0	859.5	613.3	594.1	462.7
14 Other semi-durable goods stores	139.7	224.6	182.2	183.4	135.4
15 Other durable goods stores	139.5	235.7	192.0	175.9	136.7
16 Other retail stores	274.5	339.8	332.3	323.4	256.7
17 Total, all stores	5,461.4	6,511.8	5,793.3	5,888.0	4,880.0

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
-3.3	5.1	4.2	5.7	10.3	Saskatchewan			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
22.8	-2.6	-6.4	-15.6	-27.8	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-16.3	-0.6	-1.6	-7.9	-10.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
3.8	-4.4	-15.7	-6.0	-5.8	Magasins de chaussures	4		
13.3	6.5	-1.0	1.5	-3.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-4.3	-1.8	6.7	7.4	12.4	Magasins de vêtements pour dames	6		
9.4	0.7	-13.2	-14.2	-19.6	Autres magasins de vêtements	7		
-4.0	-5.5	13.2	23.2	9.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
14.5	29.0	17.1	24.2	26.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-12.8	1.0	15.2	28.0	30.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
39.5	29.0	3.6	-12.9	-12.7	Stations-service	11		
5.6	4.2	2.4	0.5	3.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
32.6	2.5	-16.3	-0.7	-2.6	Magasins de marchandises diverses	13		
7.0	13.1	14.7	15.1	6.3	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-7.1	-10.2	-0.8	1.8	3.9	Autres magasins de produits durables	15		
6.0	10.0	6.5	8.4	9.4	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Alberta								
10.0	5.3	0.3	-1.0	-0.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
8.0	11.3	6.4	12.2	6.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-12.1	-8.3	-8.1	-5.4	-5.1	Magasins de chaussures	4		
15.5	-1.8	-1.9	0.1	15.5	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-5.9	-11.6	-9.6	-12.0	-6.4	Magasins de vêtements pour dames	6		
2.5	0.8	-2.5	6.5	16.3	Autres magasins de vêtements	7		
6.2	4.1	3.4	-3.5	-9.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
10.3	-1.9	8.7	18.5	14.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
17.8	10.3	-3.9	1.6	11.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
19.1	17.6	11.7	8.0	9.5	Stations-service	11		
22.3	14.6	2.8	-3.0	-8.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
10.6	9.6	8.2	5.8	2.7	Magasins de marchandises diverses	13		
3.2	13.0	6.0	-3.6	8.8	Autres magasins de produits semi-durables	14		
2.0	13.3	17.4	20.8	16.6	Autres magasins de produits durables	15		
6.9	-3.4	7.2	6.8	5.2	Autres magasins de vente au détail	16		
11.9	7.5	2.0	2.2	4.1	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
millions of dollars - millions de dollars					
<b>British Columbia</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	1,766.6	1,854.5	1,834.0	1,743.7	1,736.9
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	414.9	460.0	416.3	421.6	382.5
4 Shoe stores	36.9	49.6	50.2	47.4	39.1
5 Men's clothing stores	38.7	72.1	48.1	46.7	44.7
6 Women's clothing stores	105.7	153.5	141.2	131.5	104.8
7 Other clothing stores	141.1	222.6	174.2	146.4	126.9
8 Household furniture and appliance stores	333.1	438.1	365.0	312.5	302.1
9 Household furnishings stores	96.5	116.5	105.5	94.0	88.0
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,746.0	1,636.1	1,823.1	2,171.1	1,836.2
11 Gasoline service stations	552.3	566.8	601.8	554.4	469.3
12 Automotive parts, accessories and services	376.1	424.7	383.8	356.3	321.4
13 General merchandise stores	712.3	1,135.6	854.5	827.8	659.9
14 Other semi-durable goods stores	233.6	338.3	332.1	305.6	218.3
15 Other durable goods stores	196.0	286.3	252.3	213.4	202.7
16 Other retail stores	338.5	428.9	416.5	410.8	352.7
<b>17 Total, all stores</b>	<b>7,253.8</b>	<b>8,353.6</b>	<b>7,958.0</b>	<b>7,935.7</b>	<b>7,004.3</b>
<b>Yukon and Northwest Territories</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	41.6	47.4	50.3	48.3	41.3
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	1.1	1.7	1.3	1.4	0.8
7 Other clothing stores	..	..	..	..	..
8 Household furniture and appliance stores	3.3	5.3	4.5	4.5	3.9
9 Household furnishings stores	1.0	1.3	1.2	1.0	1.0
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	33.0	26.6	29.7	32.4	21.5
11 Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	46.0	55.4	52.6	57.1	45.7
14 Other semi-durable goods stores	5.1	7.4	7.6	6.8	4.7
15 Other durable goods stores	3.0	4.9	5.8	5.1	3.2
16 Other retail stores	7.8	10.6	11.3	10.5	7.8
<b>17 Total, all stores</b>	<b>173.6</b>	<b>197.9</b>	<b>204.5</b>	<b>203.0</b>	<b>160.0</b>

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
1.7	1.0	-2.4	-5.0	4.3	Colombie-Britannique			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
8.5	4.2	5.7	12.1	3.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-5.6	-5.2	-2.7	-10.4	-3.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-13.3	-13.8	-14.0	-19.3	-5.7	Magasins de chaussures	4		
0.8	-11.9	-7.6	-9.3	-2.8	Magasins de vêtements pour hommes	5		
11.2	6.9	2.8	-0.2	0.5	Magasins de vêtements pour dames	6		
10.2	5.9	4.1	2.7	0.9	Autres magasins de vêtements	7		
9.7	1.0	13.3	7.7	1.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-4.9	-4.7	-8.7	-0.8	3.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
17.7	12.3	7.5	4.7	3.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
17.0	19.0	15.2	13.9	17.2	Stations-service	11		
7.9	7.1	3.8	4.2	4.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
7.0	3.4	5.5	-2.3	0.5	Magasins de marchandises diverses	13		
-3.3	0.1	1.5	-9.8	1.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-4.0	-7.9	-4.8	1.7	4.5	Autres magasins de produits durables	15		
3.6	2.2	-0.4	0.2	3.7	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Yukon et Territoires du Nord-Ouest								
0.7	16.9	19.3	24.4	22.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
39.0	37.8	23.6	7.4	-17.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7		
-14.9	-10.5	-11.7	-3.6	-1.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-2.6	0.7	-6.6	-7.6	-3.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
53.1	30.3	34.7	36.7	26.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
..	..	..	..	..	Stations-service	11		
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
0.6	-0.1	0.7	5.9	2.4	Magasins de marchandises diverses	13		
9.9	-10.4	-1.0	-1.7	-2.8	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-4.4	-7.7	4.4	-5.8	-9.3	Autres magasins de produits durables	15		
-0.3	-2.5	1.7	4.6	4.9	Autres magasins de vente au détail	16		
8.5	9.1	10.6	12.9	12.1	Total, ensemble des magasins	17		

**TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)**

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
	millions of dollars - millions de dollars				
<b>Yukon</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	20.5	24.3	25.2	24.0	19.5
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7 Other clothing stores	X	X	X	X	X
8 Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9 Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	12.2	11.6	11.6	16.7	7.1
11 Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	X	X	X	X	X
14 Other semi-durable goods stores	2.6	3.9	4.5	3.3	2.1
15 Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16 Other retail stores	X	X	X	X	X
17 Total, all stores	59.5	73.1	79.9	76.0	51.6
<b>Northwest Territories</b>					
1 Supermarkets and grocery stores	21.2	23.1	25.2	24.3	21.8
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7 Other clothing stores	X	X	X	X	X
8 Household furniture and appliance stores	1.2	1.6	1.4	1.6	1.4
9 Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	20.7	15.0	18.1	15.7	14.4
11 Gasoline service stations	6.3	6.1	5.7	5.6	6.6
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	X	X	X	X	X
14 Other semi-durable goods stores	2.5	3.5	3.2	3.5	2.6
15 Other durable goods stores	1.3	1.9	1.9	2.2	1.5
16 Other retail stores	X	X	X	X	X
17 Total, all stores	114.2	124.8	124.7	127.0	108.4

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations trimestrielles)

Change from previous year						Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente									
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1					
Per cent - pourcentage									
5.0	31.6	25.1	37.7	30.7		<b>Yukon</b>			
..	..	..	..	..		Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
X	X	X	X	X		Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X		Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X		Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X		Magasins de vêtements pour hommes	5		
X	X	X	X	X		Magasins de vêtements pour dames	6		
X	X	X	X	X		Autres magasins de vêtements	7		
..	..	..	..	..		Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
X	X	X	X	X		Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
72.0	63.4	56.2	65.1	15.1		Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
..	..	..	..	..		Stations-service	11		
..	..	..	..	..		Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
X	X	X	X	X		Magasins de marchandises diverses	13		
23.7	11.3	9.5	4.2	- -		Autres magasins de produits semi-durables	14		
..	..	..	..	..		Autres magasins de produits durables	15		
X	X	X	X	X		Autres magasins de vente au détail	16		
15.2	17.9	15.9	22.1	12.0		<b>Total, ensemble des magasins</b>	17		
Territoires du Nord-Ouest									
-3.1	4.7	13.9	13.6	16.2		Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..		Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X		Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X		Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X		Magasins de vêtements pour hommes	5		
X	X	X	X	X		Magasins de vêtements pour dames	6		
X	X	X	X	X		Autres magasins de vêtements	7		
-10.6	-23.7	-14.4	-11.9	0.6		Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
X	X	X	X	X		Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
43.7	12.7	23.8	15.6	32.4		Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-4.1	30.7	27.3	42.4	64.0		Stations-service	11		
..	..	..	..	..		Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
X	X	X	X	X		Magasins de marchandises diverses	13		
-1.3	-26.3	-12.8	-6.8	-5.0		Autres magasins de produits semi-durables	14		
-12.1	-22.9	-13.2	-18.6	-19.7		Autres magasins de produits durables	15		
X	X	X	X	X		Autres magasins de vente au détail	16		
5.3	4.6	7.4	8.0	12.2		<b>Total, ensemble des magasins</b>	17		

**TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)**

No.		Response fraction Fraction de réponse				
		March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	
Per cent - pourcentage						
<b>Trade Group - Canada</b>						
1	Supermarkets and grocery stores	93.9	95.4	96.1	95.3	
2	All other food stores	87.8	88.6	88.0	87.0	
3	Drugs and patent medicine stores	92.6	90.7	93.9	94.7	
4	Shoe stores	91.1	93.6	96.4	97.3	
5	Men's clothing stores	92.8	93.0	94.1	95.6	
6	Women's clothing stores	96.0	97.3	95.5	96.0	
7	Other clothing stores	85.3	87.3	91.0	96.3	
8	Household furniture and appliance stores	94.9	93.6	92.8	93.6	
9	Household furnishings stores	89.4	93.3	89.4	92.3	
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	94.7	96.7	96.1	97.7	
11	Gasoline service stations	93.5	96.0	95.9	96.4	
12	Automotive parts, accessories and services	91.8	92.1	93.3	89.7	
13	General merchandise stores	99.6	99.7	99.1	99.8	
14	Other semi-durable goods stores	91.6	93.6	86.4	94.3	
15	Other durable goods stores	92.0	93.4	94.9	96.2	
16	Other retail stores	95.8	96.9	96.0	96.9	
17	Total, all stores	94.2	95.3	95.3	96.0	
<b>Regions</b>						
18	Newfoundland	95.4	96.5	96.5	96.7	
19	Prince Edward Island	94.9	94.4	94.3	96.1	
20	Nova Scotia	96.0	95.9	95.7	95.3	
21	New Brunswick	95.7	96.4	96.2	97.2	
22	Quebec	94.2	94.9	95.1	96.3	
23	Ontario	93.4	94.4	94.6	95.5	
24	Manitoba	95.4	96.1	95.2	97.3	
25	Saskatchewan	95.6	96.8	96.7	97.7	
26	Alberta	93.9	96.2	95.5	96.1	
27	British Columbia	94.8	96.4	96.3	96.2	
28	Yukon	87.4	88.5	89.4	89.2	
29	Northwest Territories	95.1	97.4	97.1	97.6	

TABLEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation  
(périodes courantes)

March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	Coefficient of variation	N°
				Coefficient de variation	
Per cent - pourcentage				<b>Groupe de commerce - Canada</b>	
2.0	2.0	1.9	1.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
6.4	7.1	7.0	7.2	Tous les autres magasins d'alimentation	2
2.5	2.5	2.4	2.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
5.2	5.2	5.8	1.6	Magasins de chaussures	4
6.1	7.5	7.1	5.6	Magasins de vêtements pour hommes	5
3.9	4.4	5.5	3.7	Magasins de vêtements pour dames	6
2.3	3.1	4.4	2.2	Autres magasins de vêtements	7
2.2	3.1	3.1	3.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
6.2	7.0	7.3	6.9	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4.6	4.5	3.8	5.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
2.7	3.0	3.2	3.1	Stations-service	11
3.0	3.1	3.2	3.0	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
0.9	1.0	1.0	0.4	Magasins de marchandises diverses	13
3.2	3.6	6.4	3.0	Autres magasins de produits semi-durables	14
3.6	3.3	4.2	3.7	Autres magasins de produits durables	15
1.5	1.6	1.6	1.5	Autres magasins de vente au détail	16
1.3	1.3	1.1	1.2	Total, ensemble des magasins	17
				<b>Régions</b>	
3.4	3.4	3.3	2.5	Terre-Neuve	18
2.4	2.0	2.3	1.7	Île-du-Prince-Édouard	19
4.1	3.8	4.1	2.1	Nouvelle-Écosse	20
2.3	2.4	2.1	2.2	Nouveau-Brunswick	21
2.6	2.2	2.2	1.8	Québec	22
3.1	3.1	2.5	2.7	Ontario	23
2.0	2.0	1.9	1.6	Manitoba	24
2.6	3.1	2.9	2.5	Saskatchewan	25
2.2	2.5	2.6	2.2	Alberta	26
1.8	1.9	1.9	1.7	Colombie-Britannique	27
1.1	1.2	0.9	0.9	Yukon	28
1.8	1.5	1.4	1.3	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.	March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre
millions of dollars - millions de dollars							
<b>Trade Group - Canada</b>							
1 Supermarkets and grocery stores	4,325.7	4,321.8	4,309.8	4,226.5	4,196.4	4,196.7	4,135.0
2 All other food stores	348.6	361.9	359.2	363.6	362.6	357.7	349.1
3 Drugs and patent medicine stores	1,064.1	1,070.5	1,068.2	1,059.9	1,042.0	1,025.9	1,020.7
4 Shoe stores	130.5	144.9	150.1	138.1	147.1	150.7	147.2
5 Men's clothing stores	131.5	130.9	128.2	129.0	130.4	131.7	128.6
6 Women's clothing stores	352.0	357.6	349.4	346.8	346.4	345.8	341.3
7 Other clothing stores	471.5	468.4	461.4	466.6	445.0	462.5	449.5
8 Household furniture and appliance stores	738.9	747.9	735.5	732.6	731.7	708.9	716.0
9 Household furnishings stores	212.6	213.4	209.5	206.5	203.6	208.9	203.1
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,546.4	4,585.8	4,560.6	4,626.0	4,653.5	4,454.3	4,360.3
11 Gasoline service stations	1,394.1	1,394.2	1,399.5	1,392.2	1,372.9	1,363.8	1,341.2
12 Automotive parts, accessories and service	1,115.3	1,159.7	1,091.5	1,035.6	1,073.8	1,057.3	1,055.7
13 General merchandise stores	2,099.7	2,089.9	2,035.7	2,038.0	2,045.5	2,014.9	1,983.7
14 Other semi-durable goods stores	638.6	665.9	662.7	624.6	642.9	630.9	648.1
15 Other durable goods stores	453.1	458.9	457.0	464.5	473.3	471.7	477.0
16 Other retail stores	860.2	861.4	875.6	773.9	828.4	840.5	854.8
17 Total, all stores	18,882.7	19,033.1	18,853.8	18,624.5	18,695.5	18,422.2	18,211.4
<b>Regions</b>							
18 Newfoundland	296.7	292.7	294.3	295.8	291.7	289.3	278.2
19 Prince Edward Island	82.2	80.9	81.0	81.9	79.0	80.7	78.9
20 Nova Scotia	581.5	582.1	579.4	592.2	588.8	589.0	574.7
21 New Brunswick	430.7	435.9	433.9	447.2	442.3	449.7	447.8
22 Quebec	4,494.4	4,674.2	4,560.7	4,465.7	4,482.4	4,484.4	4,406.3
23 Ontario	6,818.5	6,761.8	6,622.2	6,786.2	6,703.1	6,563.7	6,600.6
24 Manitoba	701.5	697.1	682.0	666.7	673.7	668.2	667.4
25 Saskatchewan	609.5	629.3	618.3	623.1	626.7	613.9	594.4
26 Alberta	2,110.4	2,109.0	2,107.0	2,044.3	2,016.6	1,985.9	1,944.7
27 British Columbia	2,690.7	2,702.1	2,807.6	2,555.3	2,726.4	2,631.5	2,554.2
28 Yukon	24.6	24.3	25.2	25.0	24.2	25.1	23.8
29 Northwest Territories	42.0	43.7	42.2	41.0	40.6	40.7	40.5

**TABLEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations historiques)**

August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	N°
millions of dollars - millions de dollars						
						<b>Groupe de commerce - Canada</b>
4,153.6	4,138.8	4,041.3	4,010.4	4,065.7	4,053.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie 1
336.1	337.5	344.0	342.7	351.5	342.3	Tous les autres magasins d'alimentation 2
1,015.8	1,058.8	1,040.6	1,038.1	1,035.4	1,027.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés 3
145.3	147.3	148.7	144.0	139.1	136.7	Magasins de chaussures 4
128.1	127.9	127.0	128.3	124.0	127.9	Magasins de vêtements pour hommes 5
334.3	339.9	337.8	336.7	329.8	326.2	Magasins de vêtements pour dames 6
450.6	450.8	450.1	456.3	451.5	439.0	Autres magasins de vêtements 7
705.3	692.6	680.7	684.1	666.7	681.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
198.2	195.5	196.6	192.8	185.6	184.4	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
4,312.7	4,286.4	4,313.7	4,236.5	4,267.2	4,280.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
1,346.5	1,327.0	1,369.4	1,412.0	1,382.5	1,342.0	Stations-service 11
1,021.3	1,014.9	1,005.3	1,000.3	979.1	969.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
2,000.1	1,995.6	1,986.0	1,956.9	1,938.7	1,928.0	Magasins de marchandises diverses 13
607.1	611.7	637.5	606.2	567.9	593.9	Autres magasins de produits semi-durables 14
484.2	469.8	466.1	463.8	454.6	459.8	Autres magasins de produits durables 15
858.4	861.8	870.5	875.3	888.8	900.2	Autres magasins de vente au détail 16
18,097.9	18,056.2	18,015.5	17,884.3	17,828.1	17,793.7	Total, ensemble des magasins 17
<b>Régions</b>						
286.4	284.0	285.6	287.7	288.5	286.8	Terre-Neuve 18
78.2	78.8	78.5	79.1	78.9	79.7	Île-du-Prince-Édouard 19
576.8	571.2	561.7	560.1	552.0	561.2	Nouvelle-Écosse 20
451.9	448.3	447.1	447.5	449.9	441.9	Nouveau-Brunswick 21
4,332.8	4,315.3	4,297.5	4,243.4	4,191.5	4,175.3	Québec 22
6,521.7	6,528.0	6,527.3	6,475.1	6,493.4	6,490.8	Ontario 23
658.2	654.2	643.9	648.3	640.9	634.7	Manitoba 24
601.0	602.3	598.5	591.0	586.8	581.0	Saskatchewan 25
1,924.4	1,904.3	1,903.4	1,896.2	1,888.4	1,873.7	Alberta 26
2,602.4	2,605.1	2,608.4	2,592.0	2,592.9	2,605.3	Colombie-Britannique 27
23.7	23.9	23.6	23.7	24.2	22.6	Yukon 28
40.5	40.8	39.9	40.3	40.8	40.6	Territoires du Nord-Ouest 29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.		March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre
millions of dollars - millions de dollars								
<b>Trade Group - Canada</b>								
1	Supermarkets and grocery stores	4,192.4	3,848.2	4,260.4	4,313.7	4,227.3	4,194.7	3,913.6
2	All other food stores	337.2	312.0	318.3	431.2	346.2	349.9	335.3
3	Drugs and patent medicine stores	1,026.3	966.8	1,056.3	1,304.3	1,041.7	1,045.8	979.7
4	Shoe stores	102.2	82.8	111.7	174.3	181.0	163.1	155.5
5	Men's clothing stores	97.8	81.3	101.9	258.9	161.7	134.0	114.3
6	Women's clothing stores	282.5	231.5	249.6	556.9	379.0	358.6	347.0
7	Other clothing stores	394.9	301.6	337.6	791.6	513.6	476.8	466.9
8	Household furniture and appliance stores	655.4	575.1	621.2	1,053.1	814.3	739.2	724.6
9	Household furnishings stores	186.0	163.0	164.8	253.5	228.7	220.0	206.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,338.8	3,735.2	3,679.9	3,847.5	4,312.7	4,510.7	4,183.1
11	Gasoline service stations	1,310.7	1,219.3	1,332.9	1,365.7	1,343.1	1,382.6	1,326.2
12	Automotive parts, accessories and service	942.7	879.5	923.1	1,116.9	1,213.7	1,108.2	995.5
13	General merchandise stores	1,802.5	1,462.8	1,471.1	3,361.9	2,585.0	2,091.6	1,857.4
14	Other semi-durable goods stores	494.6	463.7	492.2	946.9	683.3	603.5	646.1
15	Other durable goods stores	357.7	321.8	358.5	864.7	484.2	411.8	454.5
16	Other retail stores	749.8	660.0	685.4	1,121.9	842.9	830.0	830.4
17	Total, all stores	17,271.4	15,304.6	16,164.8	21,763.0	19,358.3	18,620.5	17,536.7
<b>Regions</b>								
18	Newfoundland	271.1	225.7	238.7	356.8	315.0	291.2	263.4
19	Prince Edward Island	70.5	60.5	65.3	96.2	81.0	80.6	77.1
20	Nova Scotia	530.8	457.3	491.8	707.5	618.1	591.5	547.5
21	New Brunswick	382.1	341.2	355.4	526.6	472.7	462.5	429.8
22	Quebec	4,120.3	3,672.5	3,902.8	4,873.3	4,596.6	4,582.7	4,216.5
23	Ontario	6,137.8	5,445.6	5,695.7	8,150.3	7,061.7	6,604.9	6,385.0
24	Manitoba	632.2	561.7	584.4	792.7	706.0	683.9	632.3
25	Saskatchewan	563.7	508.6	536.5	728.8	659.4	638.3	561.3
26	Alberta	1,963.2	1,699.5	1,798.7	2,434.7	2,075.9	2,001.3	1,854.0
27	British Columbia	2,537.7	2,276.9	2,439.1	3,024.6	2,710.9	2,618.1	2,508.4
28	Yukon	21.4	17.8	20.2	25.9	22.3	24.8	23.1
29	Northwest Territories	40.6	37.4	36.2	45.7	38.6	40.5	38.4

**TABLEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région  
(estimations historiques)**

August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	Year 1997 Année	N°
millions of dollars - millions de dollars							
							<b>Groupe de commerce - Canada</b>
4,503.9	4,196.5	4,140.3	4,288.0	3,879.5	4,060.0	12,300.9	Supermarchés d'alimentation et épicerie 1
350.8	346.1	373.7	369.7	347.7	334.1	967.4	Tous les autres magasins d'alimentation 2
1,007.4	1,018.3	1,006.9	1,051.4	1,000.0	1,000.9	3,049.4	Pharmacies et magasins de médicament brevetés 3
158.8	131.7	163.5	163.1	133.7	111.5	296.7	Magasins de chaussures 4
110.8	106.0	135.9	130.9	106.9	97.6	280.9	Magasins de vêtements pour hommes 5
331.4	320.2	355.8	367.2	302.3	271.5	763.6	Magasins de vêtements pour dames 6
487.2	387.4	429.9	434.8	403.8	368.6	1,034.1	Autres magasins de vêtements 7
730.4	668.1	644.3	635.1	604.1	624.8	1,851.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
208.8	205.9	203.8	194.3	171.3	165.5	513.8	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
4,279.3	4,639.1	4,988.9	5,253.7	4,882.8	4,374.1	11,753.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
1,471.8	1,467.0	1,446.5	1,486.4	1,290.3	1,267.7	3,862.9	Stations-service 11
1,031.0	1,078.7	1,078.8	1,127.6	971.3	854.0	2,745.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
2,005.0	1,803.9	1,924.7	1,915.8	1,751.9	1,646.2	4,736.4	Magasins de marchandises diverses 13
646.9	623.7	681.2	704.3	501.7	459.4	1,450.6	Autres magasins de produits semi-durables 14
517.2	466.8	472.3	469.5	396.4	373.3	1,038.0	Autres magasins de produits durables 15
971.3	930.7	934.8	924.2	783.3	795.5	2,095.2	Autres magasins de vente au détail 16
18,812.0	18,390.1	18,981.4	19,516.0	17,527.2	16,804.7	48,740.8	Total, ensemble des magasins 17
							<b>Régions</b>
311.5	294.7	294.2	308.4	283.5	268.7	735.5	Terre-Neuve 18
90.4	89.3	85.0	84.8	73.0	69.1	196.2	Île-du-Prince-Édouard 19
613.9	582.8	589.1	602.5	540.7	532.6	1,479.9	Nouvelle-Écosse 20
482.1	472.0	477.6	481.9	432.8	405.5	1,078.7	Nouveau-Brunswick 21
4,551.8	4,389.6	4,567.3	4,862.1	4,256.0	3,941.8	11,695.5	Québec 22
6,639.7	6,580.7	6,891.9	7,046.2	6,298.4	6,050.9	17,279.1	Ontario 23
684.3	654.1	673.0	702.1	623.3	601.1	1,778.3	Manitoba 24
622.9	610.1	628.0	624.4	571.6	551.1	1,608.7	Saskatchewan 25
2,011.8	1,927.5	1,992.4	2,024.7	1,870.9	1,776.7	5,461.4	Alberta 26
2,733.4	2,716.3	2,712.6	2,709.6	2,513.4	2,546.8	7,253.8	Colombie-Britannique 27
27.5	29.3	26.7	26.2	23.0	19.8	59.5	Yukon 28
42.7	43.7	43.6	43.0	40.4	40.4	114.2	Territoires du Nord-Ouest 29

**TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region  
(Current Periods)**

	Sales Ventes				
	March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	Year-to-date 1997 Cumulatif
millions of dollars - millions de dollars					
<b>Regions</b>					
Newfoundland	76.7	64.3	67.3	161.0	208.4
Prince Edward Island	19.5	16.9	17.8	40.9	54.2
Nova Scotia	154.3	129.6	137.9	298.7	421.8
New Brunswick	119.6	104.1	110.6	240.3	334.3
Quebec	1,214.3	1,052.5	1,174.9	2,020.5	3,441.7
Ontario	2,016.0	1,754.7	1,847.2	3,721.6	5,618.0
Manitoba	186.7	155.4	157.6	326.2	499.7
Saskatchewan	159.3	139.6	140.4	286.5	439.2
Alberta	596.0	498.3	525.4	1,059.1	1,619.7
British Columbia	831.7	713.0	764.1	1,376.0	2,308.8
Yukon	5.3	4.3	4.3	8.7	14.0
Northwest Territories	20.4	17.8	17.2	26.5	55.4
<b>Total</b>	<b>5,399.9</b>	<b>4,650.4</b>	<b>4,964.9</b>	<b>9,566.1</b>	<b>15,015.2</b>

**TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region  
(Historical Estimates)**

	March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre	October 1996 Octobre	September 1996 Septembre
	millions of dollars - millions de dollars						
<b>Regions</b>							
Newfoundland	76.7	64.3	67.3	161.0	128.8	100.3	84.0
Prince Edward Island	19.5	16.9	17.8	40.9	27.9	24.5	23.8
Nova Scotia	154.3	129.6	137.9	298.7	226.8	183.6	163.2
New Brunswick	119.6	104.1	110.6	240.3	179.1	152.6	137.6
Quebec	1,214.3	1,052.5	1,174.9	2,020.5	1,558.8	1,473.8	1,378.2
Ontario	2,016.0	1,754.7	1,847.2	3,721.6	2,733.9	2,328.3	2,258.2
Manitoba	186.7	155.4	157.6	326.2	237.9	207.7	187.3
Saskatchewan	159.3	139.6	140.4	286.5	209.7	180.2	162.8
Alberta	596.0	498.3	525.4	1,059.1	745.6	666.6	637.0
British Columbia	831.7	713.0	764.1	1,376.0	997.2	899.5	894.5
Yukon	5.3	4.3	4.3	8.7	6.4	6.5	6.3
Northwest Territories	20.4	17.8	17.2	26.5	20.4	21.0	19.7
<b>Total</b>	<b>5,399.9</b>	<b>4,650.4</b>	<b>4,964.9</b>	<b>9,566.1</b>	<b>7,072.5</b>	<b>6,244.5</b>	<b>5,952.7</b>

TABLEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente						Régions
March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	Year-to-date 1997 Cumulatif	Per cent - pourcentage	
0.9	-1.0	4.2	2.3	1.3	Terre-Neuve	
4.2	-0.1	4.7	2.2	3.0	Île-du-Prince-Édouard	
0.5	-5.1	5.6	1.1	0.3	Nouvelle-Écosse	
-2.0	-7.5	-3.8	-1.3	-4.4	Nouveau-Brunswick	
--	0.2	7.5	1.4	2.5	Québec	
8.7	6.4	8.5	5.8	7.9	Ontario	
8.1	4.8	6.8	--	6.6	Manitoba	
12.9	11.5	5.3	3.7	9.9	Saskatchewan	
7.2	1.5	10.7	4.5	6.4	Alberta	
6.2	3.7	9.4	-0.1	6.4	Colombie-Britannique	
1.6	4.6	8.5	-1.6	4.6	Yukon	
--	1.6	2.6	-3.4	1.3	Territoires du Nord-Ouest	
5.5	3.2	8.0	3.1	5.6	Total	

TABLEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	April 1996 Avril	March 1996 Mars	Year 1997 Année	Régions
millions of dollars - millions de dollars							
95.7	86.4	84.1	85.3	79.4	76.1	208.4	Terre-Neuve
29.0	26.5	24.8	23.7	20.5	18.7	54.2	Île-du-Prince-Édouard
183.4	164.1	163.9	167.2	154.4	153.4	421.8	Nouvelle-Écosse
155.9	140.3	140.3	143.4	127.8	122.1	334.3	Nouveau-Brunswick
1,436.1	1,369.3	1,475.9	1,555.6	1,332.9	1,214.5	3,441.7	Québec
2,260.4	2,074.4	2,201.5	2,206.6	1,928.1	1,855.5	5,618.0	Ontario
203.1	184.6	197.7	198.4	182.2	172.8	499.7	Manitoba
180.3	162.1	174.0	172.4	155.8	141.1	439.2	Saskatchewan
678.4	601.8	619.4	629.5	578.3	556.2	1,619.7	Alberta
951.8	893.3	906.9	854.9	785.2	783.3	2,308.8	Colombie-Britannique
7.7	8.3	6.7	5.9	5.4	5.3	14.0	Yukon
21.9	20.9	23.3	23.5	22.3	20.4	55.4	Territoires du Nord-Ouest
6,203.8	5,732.0	6,018.4	6,066.3	5,372.2	5,119.2	15,015.2	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

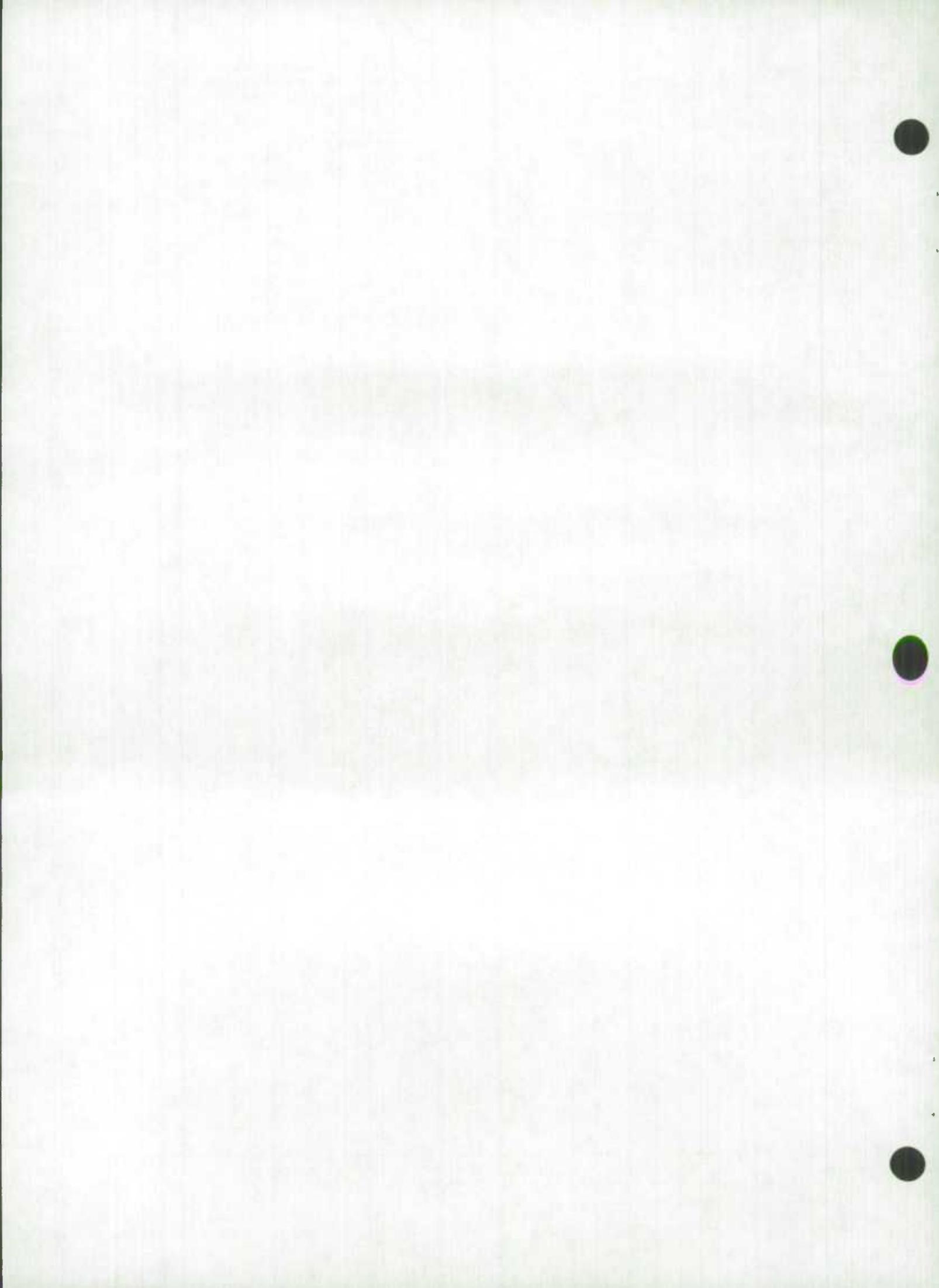
			Unadjusted Non désaisonnalisé		
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1986 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1986	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
<b>1995:</b>					
January	117.5	14,458.1	5.0	12,306.6	3.8
February	118.2	14,028.9	3.7	11,872.0	1.9
March	118.7	16,803.7	2.4	14,158.9	-0.3
April	118.9	17,065.3	0.2	14,350.9	-2.6
May	116.9	18,840.2	4.8	15,770.1	1.5
June	119.3	19,330.2	4.3	16,203.2	1.5
July	119.0	17,887.2	1.6	15,032.4	-0.7
August	118.5	18,386.0	5.6	15,518.4	3.6
September	118.4	17,934.3	2.9	15,143.5	0.8
October	118.2	17,331.0	-0.1	14,667.3	-2.4
November	118.3	18,218.0	1.6	15,403.1	-
December	117.6	21,317.5	-2.6	18,124.1	-4.0
<b>Year</b>	<b>118.3</b>	<b>211,600.4</b>	<b>2.3</b>	<b>178,550.5</b>	<b>0.1</b>
<b>1996:</b>					
January	119.2	14,807.7	2.4	12,423.3	0.9
February	119.7	14,894.2	6.2	12,441.5	4.8
March	120.4	16,804.7	- -	13,955.1	-1.4
April	121.2	17,527.2	2.7	14,466.3	0.8
May	121.5	19,516.0	3.6	16,066.1	1.9
June	121.3	18,981.4	-1.8	15,646.4	-3.4
July	120.5	18,390.1	2.8	15,261.7	1.5
August	120.3	18,812.0	2.3	15,641.5	0.8
September	120.4	17,536.7	-2.2	14,566.6	-3.8
October	120.9	18,620.5	7.4	15,402.3	5.0
November	121.3	19,358.3	6.3	15,960.7	3.6
December	120.1	21,853.9	2.5	18,191.6	3.7
<b>Year</b>	<b>120.6</b>	<b>217,102.7</b>	<b>2.6</b>	<b>180,023.1</b>	<b>0.8</b>
<b>1997:</b>					
January	122.0	16,164.8	9.2	13,249.3	6.6
February	122.9	15,304.6	2.8	12,452.7	0.1
March	123.3	17,271.4	2.8	14,013.2	0.4
April					
May					
June					
July					
August					
September					
October					
November					
December					
<b>Year</b>					

<sup>1</sup> Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABLEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

Seasonally adjusted Desaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars <sup>1</sup>	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 <sup>1</sup>	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
					1995:
117.4	17,557.6	-0.8	14,955.4	-1.1	Janvier
117.7	17,481.6	-0.4	14,853.8	-0.7	Février
118.0	17,427.5	-0.3	14,765.1	-0.6	Mars
118.4	17,470.8	2.5	14,750.6	-0.1	Avril
119.1	17,611.5	0.8	14,789.2	0.3	Mai
119.0	17,703.1	0.5	14,875.2	0.6	Juin
119.0	17,692.0	-0.1	14,872.9	--	JUILLET
118.8	17,882.7	1.1	15,047.4	1.2	Août
119.1	17,832.8	-0.3	14,972.7	-0.5	Septembre
118.9	17,611.9	-1.2	14,808.0	-1.1	Octobre
118.8	17,638.9	0.2	14,848.4	0.3	Novembre
119.1	17,690.3	0.3	14,859.1	0.1	Décembre
118.6	211,600.7	...	178,397.8	...	Année
					1996:
119.0	17,692.6	--	14,865.8	--	Janvier
119.2	17,714.7	0.1	14,866.4	--	Février
119.7	17,793.7	0.4	14,867.5	--	Mars
120.5	17,828.1	0.2	14,801.0	-0.4	Avril
120.9	17,884.3	0.3	14,792.0	-0.1	Mai
120.9	18,015.5	0.7	14,900.8	0.7	Juin
120.3	18,056.2	0.2	15,002.9	0.7	JUILLET
120.7	18,097.9	0.2	14,996.2	--	Août
121.0	18,211.4	0.6	15,047.5	0.3	Septembre
121.6	18,422.2	1.2	15,148.2	0.7	Octobre
122.0	18,695.5	1.5	15,328.8	1.2	Novembre
122.0	18,624.5	-0.4	15,260.0	-0.4	Décembre
120.7	217,036.6	...	179,877.1	...	Année
					1997:
121.7	18,853.8	1.2	15,487.4	1.5	Janvier
122.1	19,033.1	1.0	15,580.8	0.6	Février
122.3	18,882.7	-0.8	15,444.4	-0.9	Mars
					Avril
					Mai
					Juin
					JUILLET
					Août
					Septembre
					Octobre
					Novembre
					Décembre
					Année

<sup>1</sup> La désaisonalisation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.



## APPENDIX I

### Definitions

**Retail Trade**, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

## APPENDICE I

### Définitions

**Commerce de détail** signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail ne prennent pas en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les **ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, moins la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

**Department store type merchandise (DSTM)** is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM) correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

**APPENDIX II****TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

6011 Supermarkets

6012 Grocery stores (except supermarkets)

**020 All Other Food Stores**

6013 Bakery products stores

6014 Candy and nut stores

6015 Fruit and vegetable stores

6016 Meat markets

6019 Other specialty food stores, n.e.c.

**030 Drugs and Patent Medicine Stores**

6031 Pharmacies

6032 Patent medicine and toiletries stores

**040 Shoe Stores**

6111 Shoe stores

**050 Men's Clothing Stores**

6121 Men's clothing stores

**060 Women's Clothing Stores**

6131 Women's clothing stores

**070 Other Clothing Stores**

6141 Children's clothing stores

6142 Fur goods stores

6149 Other clothing stores, n.e.c.

6151 Fabric and yarn stores

**080 Household Furniture and Appliance Stores**

6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)

6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)

6213 Furniture refinishing and repair shops  
6221 Appliance, television, radio and stereo stores

6222 Television, radio and stereo stores

6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

**090 Household Furnishings Stores**

6231 Floor covering stores

6232 Drapery stores

6239 Other household furnishings stores

**100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers**

6311 Automobile (new) dealers

6312 Automobile (used) dealers

6321 Motor home and travel trailer dealers

6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers

6323 Motorcycle and snowmobile dealers

6329 Other recreational vehicle dealers

**APPENDICE II****COUVERTURE DES GROUPES DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

6011 Supermarchés d'alimentation

6012 Epiceries (sauf les supermarchés)

**020 Tous les autres magasins d'alimentation**

6013 Boulangeries-pâtisseries

6014 Confiseries et magasins de noix

6015 Magasins de fruits et légumes

6016 Marchés de viande

6019 Autres magasins d'alimentation spécialisées, n.c.a.

**030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés**

6031 Pharmacies

6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

**040 Magasins de chaussures**

6111 Magasins de chaussures

**050 Magasins de vêtements pour hommes**

6121 Magasins de vêtements pour hommes

**060 Magasins de vêtements pour dames**

6131 Magasins de vêtements pour dames

**070 Autres magasins de vêtements**

6141 Magasins de vêtements pour enfants

6142 Magasins de fourrures

6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.

6151 Magasins de tissus et de filés

**080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers**

6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)

6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)

6213 Ateliers de réparation de meubles

6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

**090 Magasins d'accessoires d'ameublement**

6231 Magasins de revêtements de sol

6232 Magasins de tentures

6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

**100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs**

6311 Concessionnaires d'automobiles neuves

6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion

6321 Marchands de roulettes motorisées et de roulettes de voyage

6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux

6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges

6329 Autres marchands de véhicules de loisir

**110 Gasoline Service Stations**  
**6331 Gasoline service stations**  
**120 Automotive Parts, Accessories and Services**  
**6341 Home and auto supply stores**  
**6342 Tire, battery, parts and accessories stores**  
**6351 Garages (general repairs)**  
**6352 Paint and body repair shops**  
**6353 Muffler replacement shops**  
**6354 Motor vehicle glass replacement shops**  
**6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops**  
**6359 Other motor vehicle repair shops**  
**6391 Car washes**  
**6399 Other motor vehicle services, n.e.c.**

**130 General Merchandise Stores**  
**6411 Department stores**  
**6412 General stores**  
**6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)**

**140 Other Semi-Durable Goods Stores**  
**6511 Book and stationery stores**  
**6521 Florist shops**  
**6522 Lawn and garden centres**  
**6531 Hardware stores**  
**6532 Paint, glass and wallpaper stores**  
**6581 Toy and hobby stores**  
**6582 Gift, novelty and souvenir stores**

**150 Other Durable Goods Stores**  
**6541 Sporting goods stores**  
**6542 Bicycle shops**  
**6551 Musical instrument stores**  
**6552 Record and tape stores**  
**6561 Jewellery stores**  
**6562 Watch and jewellery repair shops**  
**6571 Camera and photographic supply stores**

**160 Other Retail Stores**  
**6021 Liquor stores**  
**6022 Wine stores**  
**6023 Beer stores**  
**6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.**  
**6592 Opticians' shops**  
**6593 Art galleries and artists' supply stores**  
**6594 Luggage and leather goods stores**  
**6595 Monument and tombstone dealers**  
**6596 Pet stores**  
**6597 Coin and stamp dealers**  
**6598 Mobile home dealers**  
**6599 Other retail stores, n.e.c.**

**110 Stations-service**  
**6331 Stations-service**  
**120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services**  
**6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile**  
**6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires**  
**6351 Garages (réparations générales)**  
**6352 Ateliers de peinture et de carrosserie**  
**6353 Ateliers de remplacement de silencieux**  
**6354 Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles**  
**6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles**  
**6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles**  
**6391 Lave-autos**  
**6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.**

**130 Magasins de marchandises diverses**  
**6411 Magasins à rayons**  
**6412 Magasins généraux**  
**6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)**

**140 Autres magasins de produits semi-durables**  
**6511 Librairies et papeteries**  
**6521 Fleuristes**  
**6522 Centres de jardinage**  
**6531 Quincailleries**  
**6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint**  
**6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir**  
**6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs**

**150 Autres magasins de produits durables**  
**6541 Magasins d'articles de sport**  
**6542 Magasins de bicyclettes**  
**6551 Magasins d'instruments de musique**  
**6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques**  
**6561 Bijouteries**  
**6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux**  
**6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques**

**160 Autres magasins de vente au détail**  
**6021 Magasins de spiritueux**  
**6022 Magasins de vin**  
**6023 Magasins de bière**  
**6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.**  
**6592 Opticiens**  
**6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes**  
**6594 Magasins de bagages et de maroquinerie**  
**6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales**  
**6596 Magasins d'animaux de maison**  
**6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres**  
**6598 Marchands de maisons mobiles**  
**6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.**



# ORDER FORM

Statistics Canada

## TO ORDER:



**Statistics Canada**  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6



**PHONE**  
**1 800 267-6677**

Charge to VISA or  
MasterCard. Outside Canada  
and the U.S., and in the  
Ottawa area, call (613)  
951-7277. Please do not  
send confirmation.



**FAX**  
**1 800 889-9734**

or (613) 951-1584. VISA,  
MasterCard and purchase  
orders only. Please do not  
send confirmation. A fax  
will be treated as an  
original order.



**INTERNET** [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

(Please print)



**1 800 363-7629**  
Telecommunication Device  
for the Hearing Impaired

Company \_\_\_\_\_

Department \_\_\_\_\_

Attention \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_  
( ) ( )

Postal Code \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-mail address \_\_\_\_\_

## METHOD OF PAYMENT:

(Check only one)

Please charge my:

VISA

MasterCard

Card Number \_\_\_\_\_

Expiry Date \_\_\_\_\_

Cardholder (please print) \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Purchase  
Order Number \_\_\_\_\_  
(please enclose)

Authorized Signature \_\_\_\_\_

Catalogue Number	Title	Date of issue or indicate an "S" for subscription	Price (All prices exclude sales tax)		Quantity	Total \$
			Canada \$	Outside Canada US\$		

► Note: Catalogue prices for clients outside Canada are shown in US dollars.  
Clients outside Canada pay total amount in US funds drawn on a US bank.  
Subscription will begin with the next issue to be released.

**SUBTOTAL**

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)  
(Canadian clients only)

Applicable PST  
(Canadian clients only)

**GRAND TOTAL**

PF 097019

► Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST.

► Cheque or money order should be made payable to the  
Receiver General for Canada.

► GST Registration # R121491807

**THANK YOU FOR YOUR ORDER!**



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

